

SHOWER OF BLESSINGS

TSOK PACKET



arī bhōd

༄༅། །འཕགས་པ་བཀྲ་ཤིས་བརྒྱད་པའི་ཚྷིགས་སུ་བཅད་པ་བཞུགས་སོ། །

VERSES TO THE EIGHT NOBLE AUSPICIOUS ONES

ལས་གང་ཞིག་རྩོམ་པ་ན་ཐོག་མར་འདི་ཚར་གཅིག་བརྗོད་ན་གྲུབ་པ་བདེ་བ་ཡིད་བཞིན་དུ་བྱེད་པར་འགྱུར་བས་ཅི་ནས་ཡིད་ལ་བྱའོ། །

If you recite this prayer once before beginning any activity, you will accomplish it easily in accordance with your wishes. Thus, keep your intention in mind.

༄༅། །ཨོྲྀ། སྣང་སྲིད་རྣམ་དག་རང་བཞིན་སྣུན་གྲུབ་པའི། །

OM NANG SID NAM DAG RANG ZHIN LHUN DRUB PAI
Om All who abide in the auspicious purelands of the ten directions,

བཀྲ་ཤིས་ཕྱོགས་བརྒྱའི་ཞིང་ན་བཞུགས་པ་ཡི། །

TRA SHIY CHHOK CHÜI ZHING NA ZHUK PA YI
where the world of appearances and possibilities is spontaneously
perfected as the nature of total purity—

སངས་རྒྱས་ཚེས་དང་དགོ་འདུན་འཕགས་པའི་ཚྷིགས། །

SANG GYAY CHHÖ DANG GHE DHUN PHAK PAI TSOK
Buddha, Dharma, and gathering of Noble Sangha,

ཀུན་ལ་ཕྱག་འཚལ་བདག་ཅག་བཀྲ་ཤིས་ཤོག །

KUN LA CHHAG TSAL DHAG CHAG TRA SHIY SHOG
to you I prostrate. May we meet with auspiciousness!

སྣོན་མའི་རྒྱལ་པོ་ཅུལ་བརྟན་དོན་གྲུབ་དགོངས། །

DRON MEI GYAL PO TZAL TAN DON DRUB GHONG
Dronme Gyalpo, Tzaltan Dondrup Gong,

བྱམས་པའི་རྒྱན་དཔལ་དགོ་གྲགས་དཔལ་དམ་པ། །

JAM PAI GYAN PAL GHE DRAK PAL DAM PA
Jampai Gyanpal, Gedrak Paldampa,

ཀུན་ལ་དགོངས་པ་རྒྱ་ཆེར་གྲགས་པ་ཅན། །

KUN LA GHONG PA GYA CHER DRAK PA CHAN
Gyacher Drakpa, who cares for all,

ལྷུན་པོ་ལྟར་འཕགས་རྩལ་གྲགས་དཔལ་དང་ནི། །

LHUN PO TAR PHAK TZAL DRAK PAL DANG NI
and Tzaldrak Pal, exalted as Mount Meru,

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་དགོངས་གྲགས་པའི་དཔལ། །

SEM CHAN THAM CHAD LA GHONG DRAK PAI PAL
Drakpai Pal, who thinks of all sentient beings,

ཡིད་ཚིམ་མཛད་པ་རྩལ་རབ་གྲགས་དཔལ་ཏེ། །

YID TSIM DZED PA TZAL RAB DRAK PAL TE
and Tzalrab Drakpal, who satisfies all wishes—

མཚན་ཅོམ་ཐོས་པས་བཀྲ་ཤིས་དཔལ་འཕེལ་བ། །

TSAN TZAM THÖ PAY TRA SHIY PAL PHEL WA
merely hearing your names increases glory and auspiciousness!

བདེ་བར་གཤེགས་པ་བརྒྱད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

DHE WAR SHEK PA GYED LA CHHAG TSAL LO
To the eight Sugatas, I prostrate!

འཇམ་དཔལ་གཞོན་ལུ་དཔལ་ལྡན་དེ་རྗེ་འཛིན། །

JHAM PAL ZHON NU PAL DHAN DORJE DZIN
Youthful Manjushri, Glorious Vajrapani,

སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་མགོན་པོ་བྱམས་པའི་དཔལ། །

CHEN RE ZIK WANG GHON PO JAM PAI PAL
Avalokiteshvara, and Lord Maitreya,

ས་ཡི་སླིང་པོ་སྐྱིབ་པ་རྣམ་པར་སེལ། །

SA YI NYING PO DRIB PA NAM PAR SEL
Kshitigarbha, Nivarana Viskambin,

ནམ་མཁའི་སླིང་པོ་འཕགས་མཚོག་ཀུན་ཏུ་བབས། །

NAM KHAI NYING PO PHAK CHHOG KUN TU ZANG
Akashagarbha, and the supremely illustrious Samantabhadra—

༄༅། །ཕུཊལ་དོར་ཇི་པད་དཀར་གྲུ་ཤིང་དང་། །

UTPAL DORJE PAD KAR LU SHING DANG
you hold as hand implements the utpala flower, vajra,

ོར་བུ་རྩེ་བ་རལ་གྱི་ཉི་མ་ཡི། །

NORBU DHA WA RAL DRI NYI MA YI
white lotus, naga tree, jewel, moon, sword, and sun.

ཕུག་མཚན་ལེགས་བསྐྱམས་བཀྲ་ཤིས་དཔལ་གྱི་མཚོག། །

CHHAG TSAN LEK NAM TRA SHIY PAL GYI CHHOG
Supreme bearers of auspiciousness and glory—

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་བརྒྱད་ལ་ཕུག་འཚལ་ལོ། །

JANG CHHUB SEM PA GYED LA CHHAG TSAL LO
to the Eight Bodhisattvas, I prostrate.

རིན་ཆེན་གདུགས་མཚོག་བཀྲ་ཤིས་གསེར་གྱི་ཉ། །

RIN CHHEN DHUK CHHOG TRA SHIY SER GYI NYA
The supreme jeweled umbrella, the auspicious golden fish,

འདོད་འབྱུང་བུམ་བཟང་ཡི་དའོང་ཀ་མ་ལ། །

DHÖD JHUNG BUM ZANG YID ONG KAMALA
the excellent wish-fulfilling vase, the pleasing kamala flower,

སྒྲོན་གྲགས་དུང་དང་ཕུན་ཚོགས་དཔལ་བེན། །

NYAN DRAK DUNG DANG PHUN TSOK PAL BE'U
the conch of fame and renown, the glorious knot of perfection,

མི་རུབ་རྒྱལ་མཚན་དབང་བསྐྱུར་འཁོར་ལོ་སྟེ། །

MI NUB GYAL TSAN WANG GYUR KHOR LO TE
the unfaltering victory banner, and the wheel of sovereignty—

རིན་ཆེན་རྟལ་མཚོ་ག་བརྒྱུད་ཀྱི་ཕུག་མཚན་ཅན། །

RIN CHHEN TAK CHHOG GYED KYI CHHAG TSAN CHAN
holders of these eight supreme precious symbols, goddesses of mesmerizing beauty
and so forth,

ཕྱོགས་དུས་རྒྱལ་བ་མཚོ་ཅིང་དགེས་བསྐྱེད་མ། །

CHHOK DÜ GYAL WA CHHÖD CHING GYEY KYED MA
you delight and make offerings to the Awakened Ones of all places and times.

སྐྱེག་སོགས་ངོ་བོ་དྲན་པས་དཔལ་སྤེལ་བའི། །

GHEG SOK NGO WO DRAN PAY PAL PEL WAI
Thinking of your essence increases glory and success!

བཀྲ་ཤིས་ལྷ་མོ་བརྒྱུད་ལ་ཕུག་འཚལ་ལོ། །

TRA SHIY LHA MO GYED LA CHHAG TSAL LO
To the eight goddesses of auspiciousness, I prostrate.

ཚངས་པ་ཆེན་པོ་བདེ་འབྱུང་སྲིད་མེད་བུ། །

TSANG PA CHHEN PO DHE JHUNG SED MED BU
Tsangpa Chenpo and Dejung Seymedbu,

མིག་སྟོང་ལྷན་དང་རྒྱལ་པོ་ཡུལ་འཁོར་སྲུང་། །

MIG TONG DHAN DANG GYAL PO YUL KHOR SUNG
Migtongdan and King Yulkhorsung,

འཕགས་སྐྱེས་པོ་དང་ལྷ་དབང་མིག་མི་བཟང་། །

PHAK KYEY PO DANG LU WANG MIGMI ZANG
Phagkyepo and Luwang, Migmizang

རྣམ་ཐོས་སྤྲུལ་ཏེ་ལྷ་རྣམས་འཁོར་ལོ་དང་། །

NAM THÖ SAY TE LHA DZAY KHOR LO DANG
and Namthösay, each bearing divine wheel,

༄༅། ཁྲི་ལུ་ལ་དང་མདུང་ཐུང་རྩུང་རྩེ་རྩེ་ཅན། །

TRI SHU LA DANG DUNG THUNG DORJE CHAN
trident, short spear, vajra,

པི་ལྷོ་རལ་གྲི་མཚོད་རྟེན་རྒྱལ་མཚན་འཛིན། །

PI WANG RAL DRI CHHÖD TEN GYAL TSAN DZIN
vina, sword, stupa, and victory banner, you spread and increase virtue,

ས་གསུམ་གནས་སུ་དག་ལེགས་བཀའ་ཤིས་སྤྲེལ། །

SA SUM NAY SU GHE LEK TRA SHIY PEL
goodness, and auspiciousness throughout the three realms.

འཇིག་རྟེན་སྦྱོང་བ་བརྒྱུད་ལ་ཕུག་འཚལ་ལོ། །

JHIG TEN KYONG WA GYED LA CHHAG TSAL LO
To the eight guardians of the world, I prostrate!

བདག་ཅག་དང་འདིར་བྱ་བ་རྩོམ་པ་ལ། །

DHAG CHAG DENG DHIR JA WA TZOM PA LA
For the work we are about to begin,

གོགས་དང་ཉེ་བར་འཚོ་བ་ཀུན་ཞི་ནས། །

GEK DANG NYE WAR TSE WA KUN ZHI NAY
may all hindrances and imminent harm be pacified;

འདོད་དོན་དཔལ་འཕེལ་བསམ་དོན་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ། །

DHÖD DON PAL PHEL SAM DON YID ZHIN DRUB
may our intentions and aims be accomplished just as we wish them,

བཀའ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པར་ཤོག། །

TRA SHIY DHE LEK PHUN SUM TSOK PAR SHOG
and may auspicious good fortune and perfect well-being prevail!

ལྷང་ཚོ་བརྗོད་ན་དེ་ཉིན་དོན་ཀུན་འགྲུབ། །ཉལ་ཚོ་བརྗོད་ན་རྩི་ལམ་བཟང་པོར་མཐོང་། །གཡུལ་དུ་འཇུག་ཚོ་བརྗོད་ན་ཕྱོགས་ལས་རྒྱལ། །བྱ་
བ་བརྩམ་དུས་བརྗོད་ན་འདོད་དོན་འཕེལ། །རྒྱན་དུ་བརྗོད་ན་ཚོ་དཔལ་གྲགས་འབྱོར་ཤིས། །བདེ་ལེགས་ཕུན་ཚོགས་བསམ་དོན་ཡིད་བཞིན་
འགྲུབ། །སྤྲིག་སྦྱིབ་ཀུན་གྱི་མདོ་མཐོང་སེམས་ལེགས་ཀྱི། །དོན་ཀུན་འགྲུབ་པ་རྒྱལ་བ་མཚོག་གིས་གསུངས། །རབ་ཚོས་མེ་སྤྲེལ་ལྷོ་བ་ ༣

ཚོས་གསུམ་གཟུང་ཉི་མ་དང་རྒྱ་སྐར་རྒྱལ་གྱི་དུས་བབ་པོའི་ཆ་ལ་འཇམ་དཔལ་དགེས་པའི་དྲི་ཚིའི་ཡིད་མཚོ་ལས་
 བྱང་བཞོན་བྱའི་དོ་ཤལ་ཚེན་པོ་མཛུགས། །

If you recite this when you get up, all of your aims that day will be achieved. If you recite this when you are going to bed, you will have good dreams. If you recite this before entering into battle, you will gain victory over all sides. If you recite this when beginning any activity, your desired aims will be fulfilled. If you recite this regularly, your longevity, glory, reputation, wealth, good fortune, happiness, and excellence will increase to perfection, and your intentions and aims will be accomplished just as you wish. Your negative karma and obscurations will be purified, and all aims of higher and ultimate goodness will be accomplished. This was stated by the sublime Awakened One himself.

On a Sunday, the third day of the third month in the fire monkey year, an astrologically auspicious occasion, this great garland of jewels emerged from the lake of Jampal Gyepai Dorje's [the Omniscient Mi Pham Rinpoche's] mind. Mangalam!

༄༅། །དྲི་ཚིའི་ཚིག་བདུན་གསོལ་འདེབས་ནི། །

VAJRA SEVEN-LINE PRAYER AND INVITATION

༄༅། །ཱུཿ །ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚོམས་མུ།

HUNG ÖGYEN YUL GYI NUB JANG TSAM།

Hung In the northwest border of the region of Ögyen,

པདྨ་གོ་སར་ལྗོང་པོ་ལ་མུ།

PAD MA GE SAR DHONG PO LA།

in the pollen heart of a lotus,

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེན་མུ།

YA TSAN CHHOG GI NGÖ DRUB NYEY།

you attained amazing, sublime siddhis.

པདྨ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་བྲག་མུ།

PAD MA JUNG NAY ZHEY SU DRAK།

Renowned as Padmasambhava,

༄༅། །འཁོར་དུ་མཁའ་འགོ་མང་པོས་བསྐོར་ཅི།

KHOR DU KHA DRO MANG PÖ KOR ॐ
you are surrounded by many Dakinis as your retinue.

བྱིད་ཀྱི་ཇེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི།

KHYED KYI JHEY SU DHAG DRUB KYI ॐ
As I practice, following after you,

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ།

JIN GYIY LAB CHHIR SHEK SU SOL ॐ
I supplicate you to come and confer your blessings.

གུ་རུ་པདྨ་སིདྱི་ཧཱུྃ།

GURU PADMA SIDDHI HUNG ॐ

༄༅། །སྤྱོད་བརྒྱུད་གསོལ་འདེབས་བཞུགས། །

SUPPLICATION TO THE LINEAGE LAMAS OF LONG-CHEN NYING-THIG

༄༅། །ཀུན་བཟང་དོར་སེམས་དགའ་རབ་བྱི་སིང་། །

KUN ZANG DOR SEM GARAB SHI RI SING
Kuntuzangpo, Vajrasattva, Garab Dorje, Shri Singha,

པདྨ་ཀ་ར་ཇེ་འབངས་ཉི་ལུ་ལྔ། །

PADMA KARA JHE-BHANG NYI SHU NGA
Padmakara, the twenty-five disciples (the king and his subjects),

སོ་ཟུར་གཞུབས་གཉགས་གཏེར་སྟོན་བརྒྱུ་ཅུ་སོགས། །

SO ZUR NUP NYAK TER TON GYA TZA SOK
So, Zur, Nup, and Nyak, the hundred and eight treasure revealers,

བཀའ་གཏེར་སྤྱོད་མ་རྣམས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

KA TER LAMA NAM LA SOL WA DHEP
and all Lamas of the Kama and Terma lineages, to you I pray.

འཛམ་གླིང་མཛེས་པའི་རྒྱན་ཏུག་མཚོག་གཉིས་དང་། །

DZAM LING DZEY PAI GYAN DRUG CHHOG NYIY DANG
Powerful one, although your compassion, knowledge and realization

ཐུགས་རྗེ་ལུང་རྟོགས་མཉམ་པའི་མཐུ་མངའ་ཡང་། །

THUK JHE LUNG TOK NYAM PAI THU NGA YANG
is equal to that of the world-beautifying Six Ornaments and Two Supremes,

ནགས་སྤོང་དམ་པར་སྐྱས་པའི་བརྟུལ་ལྷགས་ཀྱིས། །

NAK T'HRÖD DAM PAR BHAY PAI TUL ZHUK KYIY
you enact uncontrived conduct, staying hidden in the sacred forests.

འཁོར་འདས་ཚེས་སྐྱར་རྗེ་གས་པའི་གྲོང་ཆེན་པ། །

KHOR DHAY CHHÖ KUR DZOK PAI LONG CHHENPA
Longchenpa, in your great expanse, samsara and nirvana are perfected
as the Dharmakaya.

དྷི་མེད་འོད་ཟེར་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

DRI MED ÖZER ZHAP LA SOL WA DHEP
Drimed Özer, at your feet I pray.

ཤེས་བྱ་ཀུན་མཁྱེན་འགྲོལ་རྗེས་བརྩེའི་གཏེར། །

SHE JA KUN KHYEN DRO LA JHEY TZE'I TER
Knower of all phenomena, treasury of love and compassion who
holds all beings in your care,

དྷི་མེད་འོད་ཟེར་ཡང་སྐྱལ་ཐུགས་གཏེར་མཛོད། །

DRI MED ÖZER YANG TRUL THUK TER DZÖD
you are the further emanation of Drimed Özer, the treasure trove of his
enlightened mind treasures.

འོད་གསལ་གྲོང་ཆེན་ནམ་མཁའའི་རྣལ་འབྱོར་པ། །

Ö SAL LONG CHHEN NAM KHAI NAL JHOR PA
Yogin of space, the great expanse (Long-chen) of luminosity,

༄༅། །འཇིགས་མེད་གླིང་པའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

JIK MED LING PAI ZHAP LA SOL WA DHEP
Jigme Lingpa, at your feet I pray.

དུས་གསུམ་ཀུན་མཁྱེན་པདྨ་འབྲུང་གནས་གྱིས། །

DÜ SUM KUN KHYEN PADMA JUNG NAY KYTY
Knower of the three times, the Omniscient Padmasambhava,

ཟབ་གཏེར་བདག་པོར་མངའ་གསོལ་འཁོར་ལོས་བསྐྱུར། །

ZAB TER DHAG POR NGA SOL KHOR LÖE GYUR
appointed you as the custodian of his profound hidden treasure teachings.
Wheel-turning monarch,

སངས་རྒྱས་གླིང་པའི་ཡང་སྐུལ་སྐྱས་ཚུལ་འཆང་། །

SANG GYAY LING PAI YANG TRUL BHAY TSUL CHHANG
further emanation of Sangye Lingpa, who adopts the manner of a hidden master,

ཀུན་བཟང་གཞན་ཕན་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

KUN ZANG ZHAN PHEN ZHAP LA SOL WA DHEP
Kunzang Zhenphen, at your feet I pray.

[Prayer to the Root Lama:]

འོག་མིན་ཚེས་གྱི་དབྱིངས་གྱི་ཕོ་བྱང་ན། །

OG MIN CHHÖ KYI YING KYI PHO DRANG NA
In the Akanishta palace of Dharmadhatu,

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཀུན་གྱི་ངོ་བོ་ཉིད། །

DÜ SUM SANG GYAY KUN GYI NGO WO NYID
singular essence of all the Buddhas of the three times,

ངང་སོམས་ཚེས་སྐྱ་མངོན་དུ་སྟོན་མཛད་པའི། །

RANG SEM CHHÖ KU NGON DU TON DZED PAI
you directly show me my own mind as Dharmakaya.

ཕྱ་བའི་སྐྱ་མ་རྣམས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

TZA WAI LA MA NAM LA SOL WA DHEP
Root Lamas, I supplicate you!

ཡོན་ཏན་སངས་རྒྱས་ཀུན་དང་མཉམ་ན་ཡང་། །

YON TEN SANG GYAY KUN DANG NYAM NA YANG
Although in your awakened qualities you are equal to all the Buddhas,

བཀའ་རྒྱུ་སངས་རྒྱས་ཀུན་ལས་ལྷག་པའི་མགོན། །

KA DRIN SANG GYAY KUN LAY LHAG PAI GHÖN
Lord Protector, your kindness surpasses that of all the Buddhas.

ཕྱ་བའི་སྐྱ་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

TZA WAI LAMAI ZHAP LA SOL WA DHEP
Root Lama, at your feet I pray.

གནས་ལུགས་རྟོགས་པ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱི་རྫོབས། །

NAY LUK TOK PA KYE WAR JIN GYI LOP
Bless me so that realization of the true nature is born in me.

སྐྱབས་ཡིད་དབྱེར་མེད་འདྲེས་པར་མཛད་དུ་གསོལ། །

THUK YID YER MED DREY PAR DZED DU SOL
I supplicate you—let your awakened mind and my mind merge inseparably!

༄༅། ཚིག་བདུན་གསོལ་འདེབས་དང་འབྲེལ་བའི་སྐྱ་མའི་རྣལ་འབྱོར་བྱིན་བརྒྱབས་

ཆར་འབབས་བཞུགས་སོ། །

SHOWER OF BLESSINGS

A GURU YOGA PRACTICE IN CONNECTION WITH THE SEVEN-LINE PRAYER

ཚིག་བདུན་སྐྱབས་ཀྱི་ཐོག་མཐའི་མཚམས་སྡོམ། སྐྱབས་འགོ་དང་སེམས་བསྐྱེད་ཀྱི།

Before beginning the Seven-Line prayer Guru Yoga sadhana, go for refuge and generate Bodhichitta:

༄༅། །སྐྱབས་གནས་ཀུན་འདུས་མ་རྒྱ་བུ་རུ་ལ། །

KYAP NAY KUN DHÜ MAHA GURU LA
In the Mahaguru, the union of all Sources of Refuge,

༄༄། །འདི་བབྱང་བྱང་ཆུབ་བར་དུ་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

DHI ZUNG JANG CHHUB BAR DU KYAP SU CHHI
I go for refuge from now until I reach enlightenment.

མཁའ་ཁྲུབ་འགྲོ་ཀུན་སངས་རྒྱས་སར་འགོད་ཕྱིར། །

KHA KHYAB DRO KUN SANG GYAY SAR GHÖD CHHIR
To establish all beings who fill space in the state of Buddhahood,

ཟབ་ལམ་སྒྲ་མའི་རྣལ་འབྱོར་ལ་བརྩོན་བྱ། ། ལན་གསུམ།

ZAB LAM LA MAI NAL JHOR LA TZON JA
I shall exert myself in the profound path of Guru Yoga.
(Repeat three times.)

། ཨེ། རང་ལུས་ཐ་མལ་གནས་པའི་མདུན་མཁའ་རུ། །

AHᄖ RANG LÜ THA-MAL NAY PAI DHUN KHA RU
Ah I am in my ordinary form, and in the sky in front

ཨོ་རྒྱན་དྲི་མེད་རྒྱ་ཀོ་ཤའི་མཚོ། །

ÖGYEN DRI MED DHA-NA KO-SHAI TSO
is Ögyen’s stainless Dhanakosha Lake,

གཏིང་ཟབ་ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྗན་ཆུས་གང་བའི། །

TING ZAB YAN LAG GYED DHEN CHHÜ GANG WAI
its profound depths filled with water of the eight qualities.

དབུས་སུ་རིན་ཆེན་པད་ལྗོང་འདབ་རྒྱས་སྟེང་། །

Ü-SU RIN CHHEN PAD DHONG DHAB GYED TENG
In its center, atop the stem of an eight-petaled jeweled lotus,

སྐྱབས་གནས་ཀུན་འདུས་ཨོ་རྒྱན་དྲོ་ཇེ་འཆང་། །

KYAP NAY KUN DHÜ ÖGYEN DORJE CHHANG
is Ögyen Dorje Chang, embodiment of all Sources of Refuge.

མཚན་དཔེའི་དཔལ་འབར་མཚོ་རྒྱལ་ཡུམ་དང་འབྲིལ། །

TSAN PEI PAL BHAR TSO GYAL YUM DANG T'HRIL
Blazing with the brilliance of the major and minor marks, he is embracing
Tsogyal, the mother consort.

ཕྱག་གཡས་རྩོམ་གཡོན་པས་ཐོད་བུམ་བསྐྱམས། །

CHHAG YAY DORJE YON PAY THÖD BUM NAM
He holds a vajra in his right hand, and a skull-cup in his left.

དར་དང་རིན་ཆེན་རུས་པའི་རྒྱན་གྱིས་མངོས། །

DAR DANG RIN CHHEN RÜ PAI GYAN GYTY DZEY
Beautified by ornaments of silks, jewels, and bone,

འོད་ལྔའི་གློང་ནས་བདེ་ཆེན་གཟི་བྱིན་འབར། །

ÖD NGAI LONG NAY DHE CHHEN ZI JIN BHAR
within an expanse of five-colored lights, they blaze with the intense radiance of
great bliss,

འཁོར་དུ་ཅུ་གསུམ་རྒྱ་མཚོ་སྤྱིན་ལྟར་གཏོབས། །

KHOR DU TZA SUM GYA TSO TRIN TAR TIP
surrounded by oceans of the Three Roots, who amass like clouds as their retinue.

བྱིན་རྒྱབས་ཐུགས་རྗེའི་ཆར་འབབས་བདག་ལ་གཟིགས། །

JIN LAP THUK JHEI CHHAR BHEP DHAG LA ZIK
They gaze upon me, showering me with blessings and compassion.

རྒྱལ་ཀུན་ངོ་བོར་འཆི་མེད་ཡེ་ཤེས་སྐྱུར། །

GYAL KUN NGO WOR CHHI MED YE SHEY KUR
To the immortal form of primordial wisdom, the essence of all the
Awakened Ones,

གདུང་ལུགས་བྲག་པོས་དད་ཕྱག་རྟག་ཏུ་འཚལ། །

DHUNG SHUK DRAG PÖ DED CHHAG TAG TU TSAL
I forever offer prostrations of faith, with intense and powerful longing.

༄༅། །ལུས་དང་ལོངས་སྤྱོད་དུས་གསུམ་དགོ་བའི་ཚོགས། །

LÜ DANG LONG CHÖD DÜ SUM GHE WAI TSOK

I offer my bodies, enjoyments, and all virtue gathered throughout the three times,

ཀུན་བཟང་མཚོད་པའི་སྤྱིན་དུ་དམིགས་ནས་འབུལ། །

KUN ZANG CHHÖD PAI TRIN DU MIK NAY BHUL
visualizing them as the clouds of Samantabhadra's offerings.

སློབ་མེད་ནས་བསགས་སྡིག་ལྷུང་མ་ལུས་བཤགས། །

THOG MED NAY SAK DHIG TUNG MA LÜ SHAK

I confess all negative actions and failings accumulated since time
without beginning.

སྐུ་བཅས་རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཡོན་ཏན་གྱི། །

SAY CHAY GYAL WA KUN GYI YON TEN GYI

Lord Protector, singular master of the enlightened qualities

ལྷན་བདག་གཅིག་ཕུ་མགོན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལ། །

KHYAB DHAG CHIG PU GHON POI NAM THAR LA

of all the Buddhas and Bodhisattvas,

སྐྱིད་ནས་ཡི་རང་དད་པས་གསོལ་འདེབས་གིང་། །

NYING NAY YI RANG DED PAY SOL DHEP SHING

in your liberating enlightened actions I rejoice from my heart.

ཟབ་རྒྱས་ཚོས་གྱི་ཆར་ཆེན་འབེབ་པར་བསྐྱུལ། །

ZAB GYAY CHHÖ KYI CHHAR CHHEN BHEB PAR KUL

I supplicate you with faith and beseech you to bring down a great rain of profound
and vast Dharma.

རང་གཞན་དགོ་བའི་དངོས་པོ་ཀུན་བསྡོམས་ནས། །

RANG ZHAN GHE WAI NGÖ PO KUN DHOM NAY

For as long as the oceans of beings' realms remain,

འགོ་ཁམས་རྒྱ་མཚོ་ཇི་སྲིད་གནས་གྱི་བར། །

DRO KHAM GYATSO JI SID NAY KYI BAR

I shall follow in the wake of your example, my Lord Protector,

མགོན་པོ་ཁྱོད་གྱི་རྣམ་ཐར་རྗེས་བསྐྱེགས་ཏེ། །

GHON PO KHYÖD KYI NAM THAR JHEY NYEK TE

Gathering together all the virtue of myself and others,

མཁའ་ཁྱབ་འགོ་བ་འདྲེན་པའི་དོན་དུ་བསྔོ། །

KHA KHYAB DRO WA DREN PAI DON DU NGO

I dedicate it to liberate all beings who fill space.

སྐྱབས་གནས་ཀུན་འདུས་མཁྱེན་བརྩེའི་གཏེར་ཆེན་པོ། །

KYAP NAY KUN DHÜ KHYEN TZEI TER CHHEN PO

Great treasury of omniscient wisdom and unconditional love, union of all

Sources of Refuge,

དུས་ངན་སླིགས་མའི་སྐྱབས་གཅིག་རིན་པོ་ཆེ། །

DÜ NGAN NYIK MAI KYAP CHIG RIN PO CHHE

precious one, single refuge for beings in the corrupt degenerate age,

ལྷ་བདེའི་རྒྱུད་པས་མནར་བཞིན་གདུང་ལུགས་གྱིས། །

NGA DHÖI GHÜD PAY NAR ZHIN DHUNG SHUK KYIY

I, your child, am afflicted by the spread of the five degenerations,

གསོལ་འདེབས་བུ་ལ་བརྩེ་བས་སྐྱུར་དུ་གཟིགས། །

SOL DHEP BU LA TZE WAY NYUR DU ZIK

and I supplicate you with intense and powerful longing. Swiftly gaze upon me with your compassion.

དགོངས་པའི་གྲོང་ནས་སྐྱབས་རྗེའི་རྩལ་ལུང་ལ། །

GHONG PAI LONG NAY THUK JHEI TZAL CHHUNG LA

Bring forth the energy of your compassion from the expanse of your wisdom mind,

༄༅། །མེས་ལྷན་བདག་གི་སྣིང་ལ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

MÖ DHEN DHAG GI NYING LA JIN GYIY LOP
and grant blessings to my devoted heart.

རྟགས་དང་མཚན་མ་སྟུང་དུ་བསྟན་པ་དང་། །

TAK DANG TSAN MA NYUR DU TAN PA DANG
I supplicate you to swiftly show me signs and indications,

མཚོག་དང་ཐུན་མོང་དངོས་གྲུབ་སྐྱུལ་དུ་གསོལ། །

CHHOG DANG THUN MONG NGÖ DRUB TZAL DU SOL
and bestow supreme and ordinary siddhis.

ཅེས་བྱས་ལ་ཚིག་བདུན་གསོལ་འདེབས་ཅི་རུས་འདོན།

*After completing the supplication, recite the Seven-Line Prayer as many times as
you are able.*

[Vajra Seven-Line Prayer and Invitation:]

ཧྲུང་། ཨོ་ཅུན་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས་།

HUNG། ÖGYEN YUL GYI NUB JANG TSAM།
Hung In the northwest border of the region of Ögyen,

པདྨ་གེ་སར་སྣོང་པོ་ལ།

PAD MA GE SAR DHONG PO LA།
in the pollen heart of a lotus,

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས།

YA TSAN CHHOG GI NGÖ DRUB NYEY།
you attained amazing, sublime siddhis.

པདྨ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས།

PAD MA JUNG NAY ZHEY SU DRAK།
Renowned as Padmasambhava,

འཁོར་དུ་མཁའ་འགོ་མང་པོས་བསྐོར།

KHOR DU KHA DRO MANG PÖ KOR
you are surrounded by many Dakinis as your retinue.

བྱིད་ཀྱི་ཇེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི།

KHYED KYI JHEY SU DHAG DRUB KYI
As I practice, following after you,

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ།

JIN GYIY LAB CHHIR SHEK SU SOL
I supplicate you to come and confer your blessings.

གུ་རུ་པདྨ་སིདྲི་ཏུ།

GURU PADMA SIDDHI HUNG

མོས་གུས་གྱིས་གསོལ་བ་བཏབ་པས་སྐྱམ་ཡབ་ཡུམ་གྱི་སྐྱེར་མཚམས་དང་ཐུགས་ཀནས་ཡེ་ཤེས་གྱི་འོད་ཟེར་སྐྱ་ལྗེ་པ་བ་ཐག་ལྟར་བརྒྱུད་བ་རང་གི་སྒྲིང་གར་
ཐེམ་པས་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པར་བསམ། བཟླ་གུ་རུ་ཅི་རིགས་བསྐྱེ།

MÖ-GÜ-KYIY SOL-WA TAB-PAY LAMA YABYUM GYI JHOR- TSAM-DANG
THUK-KA-NAY YE-SHEY-KYI-Ö-ZER NA-NGA-PA BA-THAG-TAR
KYANG-WA RANG-GI NYING-GAR THIM-PAY GYÜD JIN-GYIY LAP-PAR-
GYUR

Due to the devotion of your prayer, five-colored rays of wisdom lights extend like filaments from both the point of union and the hearts of the father and mother Guru. As these are absorbed into your heart, your mindstream is infused with blessings.

[Accumulate the Vajra Seven-Line Prayer.]
Repeat the Vajra Guru mantra as many times as is appropriate.

ཨོཾ་ཨུཾ་ཏུཾ་བཟླ་གུ་རུ་པདྨ་སིདྲི་ཏུ།

OM AHᄁ HUNG VAJRA GURU PADMA SIDDHI HUNGᄁ

LAY ZHI LHUN GYI DRUP PAR GYUR CHIG

May the four enlightened activities be spontaneously accomplished!

༄༅། །དབྱེད་སྐྱོད། *ALI Sanskrit Vowels:*

ཨ་ཨྃ། ཨི་ཨྃ། ཨུ་ཨྃ། རི་རྣ། ལི་ལྣ། ཨེ་ཨྃ། ཨོ་ཨྃ། ཨོ་ཨྃ།

A AAH I II U UU RI RII LI LII E AI O AU ANG AH:

གསལ་བྱེད་ཀྱི། *KALI Sanskrit Consonant:*

ཀ་ཀཱ། ཅ་ཅྣ། ར་འཇ། ཅ་ཅྣ། བ་པཱ།

ཡ་རཱ། ཤ་ཤྣ།

KA KHA GA GHAAH NGA
TZA TCH'HA DZA DZHA NYA
TRA T'HRA DRA D'HRA NA
TA T'HA DA DHAH NA
PA PHA BA B'HAH MA
YA RA LA WA
SHA KHA SA HA KSHYA:

ཡིག་བརྒྱའི། *Hundred-Syllable Mantra:*

ཨོྃ་བཛྣ་སྐྱེ་སྐྱེ་མ་ཡེ། མ་ལུ་པུ་ལ་ཡེ། བཛྣ་སྐྱེ་ཏེ་ལོ་པ་ཏཱཱིེ།

ཏཱཱིེ་མེ་བྱ་ཤེ། སུ་ཏེ་ཏེ་མེ་བྱ་ཤེ། སུ་པེ་ཏེ་མེ་བྱ་ཤེ།

ཨ་ལུ་ར་ཏེ་མེ་བྱ་ཤེ། སྐྱེ་སྐྱེ་སྐྱེ་སྐྱེ་པ་ཡེ་རྣྣེ། སྐྱེ་སྐྱེ་སྐྱེ་སྐྱེ་མེ། ཅོ་ཏེ་པེ་ཡེ་ལུ་སྐྱེ།

ཏེ་རྣྣེ། ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ་ཏེ། བྱ་པེ་ལུ་ལེ། སྐྱེ་སྐྱེ་སྐྱེ་སྐྱེ་མེ།

བཛྣ་མེ་མེ་ལུ་ལུ། བཛྣ་བྱ་ཤེ་མེ་ལུ་སྐྱེ་སྐྱེ་མེ་ལུ་ལུ། ཏེ་ཏེ་པེ།

OM VAJRA SATTVA SAMAYA: MANU PALAYA:
VAJRA SATTVA TENO PA TIKT'HRA: DRIDO ME BHAWA:

SUTO KAYO ME BHAWA᳚ SUPO KAYO ME BHAWA᳚
ANU RAKTO ME BHAWA᳚ SARWA SIDDHI ME PRA YATZ-TSA᳚ SARWA
KARMA SU TSA ME᳚ TSITAM SHRE YAM KURU HUNG᳚ HA HA HA HA
HO BHAGAWAN᳚

SARWA TAT'HAGATA᳚ VAJRA MA ME MUNTZA᳚
VAJRI BHAWA MAHA SAMAYA SATTVA AH᳚ HUNG PHAT᳚

རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྲུང་བའི་གཟུངས་ནི། *Essence of Interdependence Mantra:*

ཡེ་ཏཱ་ལྷ་ཏེ་ཏུ་སྐྱེ་བ་ལྷ་ཏེ་ཏུ་རྟེན་རྟེན་གྱི་ཏེ་ཏུ་ལྷ་དང་།

ཏེ་ཏུ་རྟེན་ཡེ་ནི་རོ་རྟེན་ཨེ་མི་བུ་མུ་སྐྱེ་བ་ལྷ་དང་།

YE DHARMA HETU PRABHAWA HETUN TEKHAN TATHAGATO
HAYAWADET TEKHAN TZAYO NIRODHA EWAM
WADI MAHA SHRAMANA SWAHA

སྟོང་ཚིག་ནི། *TONG TSIK Multiplication verse:*

གུ་རུ་ལྷ་ཚོགས་སྐྱེན་འདྲེན་གཤེགས། །

GURU LHA TSOK CHEN DREN SHEK

Gathered wisdom deities, I invite you here; please approach!

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་མཚོན་པ་འབྲུལ། །

CHHI NANG SANG WAI CHHÖD PA BHUL

I present outer, inner, and secret offerings!

སྐྱུ་གསུང་སྐྱུགས་ཡོན་ཕྱིན་ལས་བསྟོན། །

KU SUNG THUK YÖN T'HRIN LAY TÖD

I praise your awakened body, speech, mind, qualities, and activities!

བག་མེད་འགལ་འཁྲུལ་ཉམས་ཆག་བཤགས། །

BAG MED GHAL T'HRUL NYAM CHHAG SHAK

I confess all careless errors and mistakes made from confusion, and all
impairments and breakages of my samaya.

༄༅། །ཐུགས་རྗེས་བརྗེར་དགོངས་དངོས་གྲུབ་སྦྱིལ། །

THUK JHEY TZER GHONG NGÖ DRUB TZOL
Think of me lovingly with compassion and bestow siddhis!

མ་རྒྱ་སར་བཏུ་ཨམྲི་ཏ་རྟ་རྒྱ་ལི་ཏ་ལྷ་ཏི། །

MAHA SARWA PANTZA AMRITA RAKTA BHALINGTA KHAHI

[Confession:]

༄༅། །ཡེ་ཤེས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་མཁའ་ལྷན་ཏུ་སད་པར་གྱུར།

YE SHEY KYI KHOR LO KHA-KHYAB TU SED-PAR-GYUR
The sphere of wisdom [beings] instantly appears and fills space.

རྗེ་བཙུན་རྣམ་ལྷན་སྐྱེས་ལམ་དུ། །

JHE TZUN LAMA NAM KYI CHEN LAM DU
Illustrious Lamas, before your eyes

ཡོ་བྱད་འགྱུར་ཚོགས་ཚུང་བ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །

YO JED JHOR TSOK CHHUNG WA T'HOL-LO SHAK
I acknowledge and confess that my provisions and material offerings
have been meager.

ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེས་ལམ་དུ། །

YI DAM LHA TSOK NAM KYI CHEN LAM DU
Gathering of Yidam-deities, before your eyes

མངོན་རྟོགས་སྦྱོང་ལེན་བགྱིས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །

NGÖN TOK PONG LEN GYIY PA T'HOL-LO SHAK
I acknowledge and confess this pattern of starting one visualization practice, then
later rejecting it for another one.

མཁའ་འགོ་སྡེ་བཞི་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེས་ལམ་དུ། །

KHA DRO DHE ZHI NAM KYI CHEN LAM DU
Dakinis of the four classes, before your eyes

ཁས་སྐྱོང་སྐྱོང་མ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱོན་ལམ་དུ། །

KHAY LEN DAM CHAY NYAM PA T'HOL-LO SHAK

I acknowledge and confess letting the commitments I have taken degenerate.

ཚོས་སྐྱོང་སྐྱོང་མ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱོན་ལམ་དུ། །

CHHÖ KYONG SUNG MA NAM KYI CHEN LAM DU

Dharmapalas and protectors, before your eyes

གཏོར་མ་ལོ་ལྷར་འགྲུངས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །

TORMA LO DHAR GYANG PA T'HOL-LO SHAK

I acknowledge and confess postponing torma offerings for years and months.

དུས་གསུམ་པ་མ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱོན་ལམ་དུ། །

DÜ SUM PHA MA NAM KYI CHEN LAM DU

Parents of the three times, before your eyes,

དྲིན་ལན་ལན་གྱིས་མ་འངལ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །

DRIN LEN LEN-GYI MA JHAL T'HOL-LO SHAK

I acknowledge and confess not rightfully repaying your kindness.

མཚེད་དང་ལུམ་དཔལ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱོན་ལམ་དུ། །

CHHEN DANG CHAM DRAL NAM KYI CHEN LAM DU

Vajra brothers and sisters, before your eyes

དམ་ཚིག་བརྩེ་གདུང་ཚུང་བ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །

DAM TSIG TZE DHUNG CHHUNG WA T'HOL-LO SHAK

I acknowledge and confess not being more loving and affectionate to you
in our samaya.

འགྲོ་དྲུག་སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་སྐྱོན་ལམ་དུ། །

DRO DRUG SEM CHAN NAM KYI CHEN LAM DU

Sentient beings of the six realms, before your eyes

༄༅། །སླིང་ཇེ་ཕན་སེམས་ཚུང་བ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །

NYING JHE PHAN SEM CHHUNG WA T'HOL-LO SHAK
I acknowledge and confess the scarcity of my compassion and caring for
your well-being.

སོ་སོར་ཐར་པ་རྣམས་ཀྱི་སྡོམ་པ་དང་། །

SO SOR THAR PA NAM KYI DHOM PA DANG
Regarding my vows of individual liberation,

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱི་བསྟུན་པ་དང་། །

JANG CHHUB SEM PA NAM KYI LAB PA DANG
my precepts of the Bodhisattva commitments,

རིག་འཛིན་སྤྲུགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་ལ་སོགས་པ། །

RIG DZIN NGAK KYI DAM TSIG LA SOK PA
and my samayas of an intrinsic awareness-holder of mantra, and so forth,

འགལ་ཞིང་ཉམས་པ་ཐམས་ཅད་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །

GHAL ZHING NYAM PA THAM CHED T'HOL-LO SHAK
I acknowledge and confess all ways in which I have transgressed and
let these degenerate.

མི་འཆབ་མི་སྟེད་སྟེན་ཆད་སྡོམ་པར་བགྱི། །

MI CHHAB MI BHED LAN CHHED DHOM PAR GYI
I do not cover up or conceal anything. I bind myself never to commit them again.

དུས་གསུམ་བྱས་པའི་སྤྱི་ག་སྤྱི་བ་མཐོལ་བཤགས་ན། །

DÜ SUM JAY PAI DHIG DRIB T'HOL SHAK NA
As I confess these, together with all the negative actions and obscurations accrued
throughout the three times,

ཚངས་པར་མཛད་ནས་སྐྱེ་གསུང་བྱུགས་ལ་སོགས། །

TSANG PAR DZED NAY KU SUNG THUK LA SOK
please grant complete purification and restore my samaya completely.

མཚོག་དང་ཐུན་མོང་ས་དངོས་གྲུབ་སྣུལ་དུ་གསོལ། །

CHHOG DANG THUN MONG NGÖ DRUB TZAL DU SOL

I supplicate you; bestow enlightened body, speech, and mind, supreme and common siddhis!

ཞེས་ཡི་གེ་བརྒྱ་པ་བརྒྱས་ཤིང་བཤགས་པར་བྱའོ། །

One should recite the hundred syllables and make confession.

ཨོྲཱོ་བཏྩ་སཏྩ་སམ་ཡེ། མཐུ་པུལ་ཡེ། བཏྩ་སཏྩ་རྩོམ་པ་ཏིཏྱེ།

ཏིཏྱེ་མེ་བྱ་ཤ། སུ་ཏི་ཏྱེ་མེ་བྱ་ཤ། སུ་པེ་ཏྱེ་མེ་བྱ་ཤ།

ཨ་ཐུ་ར་ཏྱེ་མེ་བྱ་ཤ། སམ་སི་རྩི་མེ་བྱ་ཡ་རྩོ། སམ་ཀམ་སུ་ཙ་མེ། ཙཱི་ཤེ་ཡི་ཀུ་རུ་

རྩོ། ཏྱ་ཏྱ་ཏྱ་ཏྱེ། བྱ་ག་ཤུ་ན། སམ་ཏ་ཤུ་ག་ཏ།

བཏྩ་མ་མེ་སུཏྱེ། བཏྩི་བྱ་ཤ་མ་རུ་སམ་ཡེ་སཏྩ་ཨུ། ཏྱེ་པཎ།

OM VAJRA SATTVA SAMAYAᄁ MANU PALAYAᄁ

VAJRA SATTVA TENO PA TIKT'HRAᄁ DRIDO ME BHAWAᄁ

SUTO KAYO ME BHAWAᄁ SUPO KAYO ME BHAWAᄁ

ANU RAKTO ME BHAWAᄁ SARWA SIDDHI ME PRA YATZ-TSAᄁ SARWA

KARMA SU TSA MEᄁ TSITAM SHRE YAM KURU HUNGᄁ HA HA HA HA

HO BHAGAWANᄁ

SARWA TAT'HAGATAᄁ VAJRA MA ME MUNTZAᄁ

VAJRI BHAWA MAHA SAMAYA SATTVA AHᄁ HUNG PHATᄁ

Repeat many times.

ཨོྲཱོ། ཨོྲཱོ་བ་བསྐྱེས་པ་ནི།

BRIEF FULFILLMENT

ཨོྲཱོ། ཨོྲཱོ། བཀའ་གསང་མཛད་དུ་བྱུང་བའི་དགྲིལ་འཁོར་དུ།

HUNGᄁ KA SANG MED-DU JUNG WAI KYIL KHOR DUᄁ

Hung In this amazing, incredible mandala of secret instructions,

༄༅ ༄ལྷ་མ་ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་ཡོངས་རྫོགས་ལ༄

LAMA YI DAM LHA TSOK YONG DZOK LA༄

Lamas and gathering of Yidam-deities are perfectly present and complete.

རང་བྱུང་ཚོས་གྱི་དབྱིངས་གྱི་ཀོང་བུ་རུ༄

RANG JUNG CHHÖ KYI YING KYI KONG BU RU༄

I offer you the inherent butter lamp vessel of Dharmadhatu,

རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་མར་མེ་བལྟམས་ཏེ་འབུལ༄

RIG PAI YE SHEY MAR ME TAM TE BHUL༄

filled by the butterlamp of primordial wisdom-awareness.

རྩ་བ་རྒྱུད་ཡན་ལག་སྟོང་སྐུར་ཨ་མི་ཏེ༄

TZA GYED YAN LAG TONG JHAR AMRITA༄

Amrita of the eight root and eight thousand auxiliary properties,

སྐུ་ལྔ་ཡེ་ཤེས་ཡོངས་རྫོགས་མཚོན་པར་འབུལ༄

KU NGA YE SHEY YONG DZOK CHHÖD PAR BHUL༄

the Five Kayas, the perfect expression of wisdom, I offer.

གཏོར་གཞིང་རྣམ་དག་དཔལ་གྱི་གཏོར་མས་བཏམས༄

TOR ZHONG NAM DAG PAL GYI TOR MAY TAM༄

I fill the completely pure torma vessel with the glorious torma.

འདོད་ཡོན་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པའི་མཚོན་པར་འབུལ༄

DHÖD YON YONG SU DZOK PAI CHHÖD PAR BHUL༄

I offer the perfect abundance of enjoyments.

ཁམས་གསུམ་འཁོར་བ་ཡོངས་སྒྲོལ་མཁའ་དབྱིངས་དག༄

KHAM SUM KHOR WA YONG DROL KHA YING DAG༄

The three realms of samsara completely liberated into the pure sky-expanse of basic space,

ཆགས་མེད་རྟ་དམར་གྱི་མཉེས་མཚོན་འབུལ།

CHHAK MED RAKTA MAR GYI NYEY CHHÖD BHUL།
I offer as the pleasing offering of red rakta of non-attachment.

འབྲུ་བཅུད་སྟོང་ལ་སྦྱར་བའི་དཔའ་བོའི་རྫས།

DRU CHÜD TONG LA JHAR WAI PA WO'I DZAY།
The Daka's substance, liquor compounded of the thousand grain
essences,

གཟི་བྱིན་བསྐྱེད་ཕྱིར་ཇ་གད་མཚོན་པར་འབུལ།

ZI-JIN KYED CHHIR DZA GED CHHÖD PAR BHUL།
I offer to increase magnetism and radiance.

ཨ་ལ་ལ་ཏེ་དགེས་པར་བཞེས་སུ་གསོལ།

A LA LA TE GYEY PAR ZHEY SU SOL།
I supplicate you to partake in delight, A-la-la.

ཞེས་གསུངས་མཚོན་སྟོང་བསྐྱེད་པའོ། སམ་ཡ། རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ། གུ་རུ་ཚོས་ཀྱི་དབང་ཕྱག་གི་གཏེར་མའོ། །

*This concludes the brief fulfillment offering.། Samaya!། Gya! Gya! Gya!། This is
a Terma of Guru Chökyi Wangchug.*

༄། སྨོན་ལམ་ནི། །

ASPIRATION PRAYER

ནམ་མཁའི་མཐར་ཐུག་མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་རྣམས། །

NAM KHAI THAR THUG THA YAY SEM CHAN NAM
May all sentient beings, who are as infinite as the vast reaches of space,

མ་འབད་བཞིན་དུ་སྐྱེ་གསུམ་མངོན་གྱུར་ཏེ། །

MA BHED ZHIN DU KU SUM NGÖN GYUR TE
effortlessly actualize the Three Kayas.

ཕ་མ་འགྲོ་དུག་སེམས་ཅན་མ་ལུས་པ། །

PHA MA DRO DRUG SEM CHAN MA LÜ PA
May all sentient beings without exception, my parents of the six realms,

༄༅། །ཕྱུམ་གཅིག་གདོད་མའི་གནི་ལ་སྤྱིན་པར་ཤོག། །

CHHAMCHIG DHÖD MAI ZHI LA CHHIN PAR SHOG
reach as one the primordial ground.

༄༅། །དོན་ཚིག་བདུན་གསོལ་འདེབས་དང་འབྲེལ་བའི་ཚོགས་མཚོན་དཔལ་གྱི་བུམ་བཟང་
བཞུགས་སོ། །

**THE EXCELLENT VASE OF GLORY:
A GANACHAKRA FEAST (TSOK) CONNECTED WITH
THE SEVEN-LINE PRAYER**

ག་ཆང་སོགས་ཅི་འབྱོར་པའི་དམ་ཚུལ་བཤམས་ལ།

*Set out the samaya substances of meat and liquor, as well as any
other offerings you have obtained.*

༄༅། །ཧཱུྃ། །ཨུལ་ས་ཚེས་དབྱིངས་དང་མཉམ་ཀ་པུ་ལར། །

HUNG AHᄖ LAY CHHÖ YING DANG NYAM KA PA LAR
Hung From Ah arises the kapala, equal to the basic space of Dharmadhatu.

ཨུྃ་ལས་སྣང་སྲིད་འདོད་ཡོན་ཚོགས་སུ་བཤམས། །

OM LAY NANG SID DHÖD-YON TSOK SU SHAM
Within it, from Om, phenomenal appearances are presented as the Tsok feast of
desirables.

ཧཱུྃ་གིས་བདེ་ཆེན་ཡེ་ཤེས་རོལ་པར་གྱུར། །

HUNG GIY DHE CHHEN YE SHEY ROL PAR GYUR
From Hung, they swirl forth as the play of great bliss wisdom.

ཧྲིེའི་ས་ཚུ་གསུམ་ལྟ་ཚོགས་དབྱེས་པར་བསྐྱང། །

HRI YIY TZA SUM LHA TSOK GYAY PAR KANG
From Hri, they please and fulfill the gathering of deities of the Three Roots.

༄༅། །ཨུྃ་ཨུྃ་ཧྲིེའི་ཧྲིེའི་ས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས།

Bless the Tsok with:

OM AHᄖ HUNG HRIᄖ

ཚོགས་ཞིང་སྐྱུན་འདྲེན་ཞིང་མཚོན་པ་འབྲུལ་བཞི།

Inviting the Refuge Field and Making Offerings:

ཧཱུང་། ཨོ་རྒྱལ་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚོ་མས།

HUNG། ÖGYEN YUL GYI NUB JANG TSAM།
Hung In the northwest border of the region of Ögyen,

པདྨ་གོ་སར་ཐོང་པོ་ལ།

PADMA GESAR DHONG PO LA།
in the pollen heart of a lotus,

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བསྐྱེས།

YA TSAN CHHOG GI NGÖ DRUB NYEY།
you attained amazing, sublime siddhis.

པདྨ་འབྲུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས།

PADMA JUNG NAY ZHEY SU DRAK།
Renowned as Padmasambhava,

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར།

KHOR DU KHA DRO MANG PÖ KOR།
you are surrounded by many Dakinis as your retinue.

བྱེད་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱུབ་གྱི།

KHYED KYI JHEY-SU DHAG DRUB KYI།
As I practice, following after you,

འདོད་ཡོན་ཚོགས་ལ་སྐྱུན་འདྲེན་ན། །

DHÖ-YON TSOK LA CHEN DREN NA
I invite you to this feast gathering of desirables.

བྱིན་གྱིས་རྒྱབས་བྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ།

JIN GYIY LAP CHHIR SHEK-SU SOL།
I pray that you approach to confer blessings.

༄༅། །གནས་མཚོག་འདི་རུ་འབྱོར་ཤོབ་ལ། །

NAY CHHOG DHI RU JHIN PHOB LAᄇ
Let your blessings descend on this excellent place!

ཚོགས་མཚོད་ཡེ་ཤེས་བདུད་རྩིར་སྐྱུར། །

TSOK CHHÖD YE SHEY DHÜD TZIR GYUR
Transform the feast offerings into wisdom nectar.

སྐྱུབ་མཚོག་བདག་ལ་དབང་བཞི་བསྐྱུར། །

DRUB CHHOG DHAG LA WANG ZHI KUR
Bestow the four empowerments on me, the excellent practitioner!

བགོགས་དང་ལོག་འདྲེན་བར་ཆད་སོལ། །

GHEK DANG LOG-DREN BAR CHHED SOL
Dispel all hindrances and obstacles that would lead me astray!

མཚོག་དང་ཐུན་མེད་དངོས་གྲུབ་སྐྱེལ། །

CHHOG DANG T'HUN MONG NGÖ DRUB TZOL
Grant supreme and common siddhis!

ཧཱུྃ། །སྐྱེ་བའི་བུའི་པདྨ་ཐོད་ཐོད་རྩལ།

HUNGᄇ LAMA JETZUN PADMA T'HÖD T'HRENG TZALᄇ
Hung O Lama, Illustrious Padma T'hödtreng Tzal,

རིག་འཛིན་མཁའ་འགྲོའི་ཚོགས་དང་བཙས་པ་ཡི།

RIG DZIN KHA DRÖI TSOK DANG CHAY PA YIᄇ
with your gathering of intrinsic awareness-holding Dakas and Dakinis,

རྩ་གསུམ་ཀུན་འདུས་རྒྱལ་བའི་དགྲིལ་འཁོར་ལ།

TZA SUM KUN DHÜ GYAL WAI KYIL KHOR LAᄇ
the mandala of the Awakened One who embodies the entire Three Roots,

མོས་གུས་གདུང་ལྷགས་དྲག་པོས་གསོལ་བ་འདེབས།

MÖ GÜ DHUNG SHUK DRAG PÖE SOL WA DHEP།

I pray to you with intense devotion.

བདག་གཞན་སྒོ་གསུམ་དག་ཚོགས་ལོངས་སྤྱོད་བཅས།

DHAG ZHAN GHO SUM GHE TSOK LONG CHÖD CHAY།

All virtue accrued through the three doors of myself and others,
together with our enjoyments and possessions,

སྒྲུང་སྤྱིད་འདོད་ཡོན་དགུས་དགུ་མ་ཚང་མེད།

NANG SID DHÖ YON GYEY GHU MA TSANG MED།

and all myriad desirables of the phenomenal world, with nothing incomplete,

ཀུན་བཟང་བདེ་ཆེན་ཚོགས་ཀྱི་འཁོར་ལོར་འབུལ།

KUN ZANG DHE CHHEN TSOK KYI KHOR LOR BHUL།

I offer as Samantabhadra's gathering of great bliss as the feast offering.

སྤྱགས་བརྗེས་དགུས་བཞེས་སྤྱགས་དམ་སྐྱོང་གྱུར་ཅིག།

THUK TZEY GYEY ZHEY THUK DAM KONG GYUR CHIG།

With your unconditional love and compassion, please partake with delight and let
this fulfill our sacred bond!

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ།

SOL WA DHEP SO GURU RIN PO CHHE།

I supplicate you! Guru Rinpoche,

བྱིན་བྱིས་རྫོབས་ཤིག་རིག་འཛིན་མཁའ་འགྲོའི་ཚོགས།

JIN GYIY LOP SHIG RIG DZIN KHA DROI TSOK།

grant your blessings! O gathering of intrinsic awareness-holding
Dakas and Dakinis,

མོས་ལྡན་བུ་ལ་མཚོག་སྤུན་དངོས་གྲུབ་སྦྱེལ།

MÖ DHEN BU LA CHHOG THUN NGÖ DRUB TZOL།

confer the supreme and common siddhis on your devoted child!

༄༅། །དམ་ཚིག་ཉམས་ཚག་ཐམས་ཅད་སྤང་དུ་གསོལ།

DAM TSIG NYAM CHHAG THAM CHED JHANG DU SOL
I pray to you to purify all impairments and breaches of my samaya!

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཚད་དབྱིངས་སུ་སྒྲོལ།

CHHI NANG SANG WAI BAR CHHED YING SU DROL
Liberate outer, inner, and secret obstacles into basic space!

བྱང་ཚུབ་བར་དུ་འབྲལ་མེད་རྗེས་འཛིན་ཅིང་།

JANG CHHUB BAR DU DRAL MED JHEY DZIN CHING
Hold me in your care; remain inseparable with me until enlightenment.

ཚོ་བསོད་ཉམས་རྟོགས་ཡར་ངོའི་ལྷ་བཞིན་འཕེལ།

TSE SÖD NYAM TOK YAR NGOI DHA ZHIN PHEL
May longevity, merit, meditative experiences and realization increase like the waxing moon!

བསམ་དོན་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

SAM DON LHUN GYIY DRUB PAR JIN GYIY LOP
Grant blessings that all my intentions and aims are spontaneously accomplished!

ཨོཾ་ཧཱུྃ་ཧཱུྃ་བཛྍ་གུ་རུ་པདྨ་སིདྩི་ཧཱུྃ་།

OM AHᄁ HUNG VAJRA GURU PADMA SIDDHI HUNGᄁ

ཞེས་པའང་གསེར་འཕྲུང་ལོའི་དངོ་རློའི་ཚེས་བཅུ་ལ་འཇམ་དཔལ་དགེས་པའི་ཡིད་གྱི་མཚོ་ལས་བྱུང་བའི་རོར་བུ་བསམ་འཕེལ་ཡང་དག་པ་མཛད་པོ།། དགོའོ།།

Thus, on Guru Rinpoche Day (the tenth lunar day) of the Wo (2nd) month in the Serchang year, these Ganachakra Feast Offering verses emerged like a genuine wish-fulfilling jewel from the lake of Jampal Gyepa's [Mi Pham Rinpoche's] mind. Mangalam! Ge'o!

༄༅། ལྷི་ནང་བར་ཆད་ཚེས་ཀྱི་དབྱིངས་སུ་སྒྲོལ། །

CHHI NANG BAR CHHED CHHÖ KYI YING SU DROL

Liberate outer and inner obstacles into Dharmadhatu!

ལྷག་གཏོར་བཞེས་ལ་ཕྱིན་ལས་འགྲུབ་པར་མཛོད། །

LHAG TOR ZHEY LA T'HRIN LAY DRUB PAR DZÖD
Accept the remainders and accomplish enlightened activities!

གུ་རུ་དེ་མཁའ་ཀི་ལི་ག་ན་ཅ་ག་པུ་ཇ་རྟོ། ལུ་རྫོང་འ་བལྟ་ཏ་ལྷ་རྟོ། །

GURU DEWA DAKINI GANA TZAKRA PUDZA HO
UTZITA BALINGTA KHAHI

Repeat many times.

TSOK GYI CHOD PAR GYEN DU ROL AH LA LA HO

Enjoy the ornament of the Tsok offering Ah La La Ho

༄༅། ཞེས་པས་སྒྲུང་ཞིང་། ལག་གསོར་གཡས་གཡོན་རིགས་ལྷ་ཡབ་ཡུམ་དུ་མོས་ནས་དེ་རྗེ་ལུས་ཀྱི་དབྱིལ་འཁོར་ལ་ནང་གི་སྤྱིན་སྲེག་ལྟར་
དབུལ་བཞི། སློབ་དཔོན་གྱིས་བསྐྱེད་ལ་ཚོགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས།

With these words, take the feast. Feel that the five fingers of your right hand are the five male Buddhas and the five fingers of your left hand are the five female Buddhas, and offer [the feast substances] as an inner fire-puja to the mandala of the vajra body. Prompted by the Vajra Master, the entire gathering recites:

ཧོཎ། བདག་ལུས་ཕྱུང་ཁམས་སྤྱེ་མཆེད་ནི། །

HO᎑ DHAG LÜ PHUNG KHAM KYE CHHED NI

Ho! My body of aggregates, sense organs, and sense faculties

གདན་གསུམ་ཚང་བའི་ངོ་བོ་སྟེ། །

DHAN SUM TSANG WAI NGO WO TE
is the complete essence of the three seats—

དམ་པ་རིགས་བརྒྱའི་དབྱིལ་འཁོར་ལྷ། །

DAM PA RIK GYAI KYIL KHOR LHA

the mandala of the hundred family peaceful and wrathful deities.

འགྲུལ་བསྐྱོད་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་ཆེ། །

GHUL-KYÖD THAM CHED DHE WA CHHE
All movement and motion is great bliss.

དོ་རྗེའི་དམ་ཚིག་སྒྲ་ན་མེད། །

DORJEI DAM TSIG LA NA MED
This unsurpassed vajra samaya,

བྱང་ཚུབ་སེམས་ཀྱི་སྒྲིན་ཆེན་པོར། །

JANG CHHUB SEM KYI TRIN CHHEN POR
great clouds of Bodhichitta,

གཉིས་མེད་མཉམ་པའི་ངང་དུ་རྩོལ། །

NYIY MED NYAM PAI NGANG DU ROL
we enjoy within a state of non-dual equalness.

རྣལ་འབྱུང་ལམ་གྱི་ཚོགས་རྫོགས་ནས། །

NAL JHOR LAM GYI TSOK DZOK NAY
Having perfected the accumulations of the Yogic path,

ཟས་ཀྱི་སྒྲིབ་པར་མི་འགྱུར་ཞིང་། །

ZAY KYI DRIB PAR MI GYUR ZHING
may there be no obstructions of food, and

གཏན་པ་མེད་པའི་སྒྲིན་བདག་གྱུང་། །

TAN PA MED PAI JHIN DHAG KYANG
may the sponsors whose doors [of generosity] are always open,

ཐེག་ཆེན་འབྲས་བུར་སྐྱོད་པར་ཤོག། །

THEG CHHEN DRAY BUR CHÖD PAR SHOG
partake of the fruit of the Great Vehicle!

འཁོར་དུ་མཁའ་འགོ་མང་པོས་བསྐོར།

KHOR DU KHA DRO MANG PÖ KOR
you are surrounded by many Dakinis as your retinue.

བྱེད་ཀྱི་ཇེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི།

KHYED KYI JHEY SU DHAG DRUB KYI
As I practice, following after you,

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ།

JIN GYIY LAB CHHIR SHEK SU SOL
I supplicate you to come and confer your blessings.

གུ་ཏུ་པདྨ་སིདྲི་ཧུང་།

GURU PADMA SIDDHI HUNG

Advice presented to share with the Aribhöd Sangha members, family, and all with connection, for the actualization of the swift rebirth of our precious Lama, the Venerable Lama Chödak Gyatso Nubpa Rinpoche

༄༅། །ལོངས་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོའི་ཞབས་བརྟན། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS HOLINESS THE DALAI LAMA

༄༅། །གངས་རིའི་རབས་བསྐོར་བའི་ཞིང་ཁམས་སུ། །

GANG RII RA WAY KOR WAI ZHING KHAM SU
In the pureland surrounded by a ring of snow mountains,

ཕན་དང་བདེ་བ་མ་ལུས་འབྱུང་བའི་གནས། །

PHAN DANG DHEWA MA LÜ JHUNG WAI NAY
source of all benefit and happiness without exception,

སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་བསྟན་འཛིན་གྱི་མཚོ་ཡི། །

CHEN REY ZIK WANG TEN DZIN GYA TSO YI
Avalokiteshvara, Tenzin Gyatso,

༄༅། །ཞབས་པད་སྒྲིད་མཐའི་བར་དུ་བརྟན་གྱུར་ཅིག། །

ZHAP PED SID-THAI BAR DU TAN GYUR CHIG
may his lotus feet stand firmly present until the end of
conditioned existence!

༄༅། །རིགས་ཀུན་གྲུབ་བདག་ །རྒྱལ་དབང་གྲུབ་ཆེན་པའི་ཞབས་བརྟན། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS HOLINESS GYALWANG DODRUPCHEN RINPOCHE,
THE GUIDING SIGHT-FACULTY OF ALL THE AWAKENED ONES

ཐུབ་དབང་མཚོ་སྐྱེས་དྲེ་ཇེ་ཡི། །

THUB WANG TSO-KYEY DORJE YI
May the holy beings who hold the Teachings

བསྟན་པ་འཛིན་པའི་སྐྱེས་བུ་རྣམས། །

TAN PA DZIN PAI KYEY BU NAM
of the Lord Buddha and Tsokye Dorje, the Lake Born Vajra,

མགོན་པོ་ཚེ་མཐའ་ཡས་པ་ལྟར། །

GHON PO TSE THA-YAY PA TAR
like the Lord Buddha Amitayus,

མི་ཤིགས་དྲེ་ཇེའི་རང་བཞིན་ཅན། །

MI SHIK DORJEI RANG ZHIN CHAN
be the nature of the indestructible vajra.

མཚོན་དཔེས་བརྒྱན་པའི་སྐྱུའི་དགྲིལ་འཁོར། །

TSAN PEY GYAN PAI KUI KYIL-KHOR
Please, may the mandala of your form, adorned with the major and minor marks,

མི་འཛིགས་སེང་གྲིར་བཞུགས་སུ་གསོལ། །

MI JHIK SENG THRIR ZHUK-SU-SOL
remain present on the fearless lion throne.

ཟབ་གསང་བདུད་རྩི་ལྷ་ཆར་གྱིས། །

ZAB SANG DHÜD TZII DRU-CHHAR GYIY

With the gentle rain of the nectar of the profound and secret,

རང་གཞན་སྒྲིབ་པར་མངོན་ནས་ཀྱང། །

RANG ZHAN MIN PAR DZED NAY KYANG

please ripen me and others,

རིམ་གཉིས་ལམ་ལ་རབ་ཞུགས་ནས། །

RIM NYIY LAM LA RAB ZHUK NAY

and cause us to truly enter the path of the two stages.

མཐར་ཐུག་སྐྱབ་བཞིའི་འབྲས་བུ་ཆེ། །

THAR THUG KU ZHII DRAY BU CHHE

Having actualized the great result, the ultimate state of the four kayas,

མངོན་གྱུར་གདོད་མའི་སར་ཕྱིན་ནས། །

NGON-GYUR DHÖD MAI SAR CHHIN NAY

may we reach the primordial state.

དོན་གཉིས་ཕྱིན་ལས་དམ་པ་ཡིས། །

DON-NYIY THRIN LAY DAM PA YIY

With sublime enlightened activity that accomplishes the two benefits,

སྤྱིད་མཚོའི་འཁོར་བ་དོང་སྐྱུགས་ནས། །

SID TSÖI KHOR WA DONG TRUK NAY

may we dredge the depths of samsara, this ocean of conditioned existence,

རྣམ་མཁྱེན་སངས་རྒྱས་ཐོབ་པར་ཤོག། །

NAM KHYEN SANG GYAY THOB PAR SHOG

and actualize Omniscient Buddhahood!

རྩོགས་སྐྱུལ་ལྷ་པ་ཐུབ་བསྐྱེད་ཆོས་ཀྱི་རྩོམ་མངོན་པ་དགོ། །

Composed by the Fifth Dzogchen Tulku Thubten Chökyi Dorje. Virtue!

CONCISE PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS HOLINESS DODRUPCHEN RINPOCHE

༄༅། །བསྐྱེལ་མེད་སྐྱབས་གནས་རྒྱ་མཚོའི་བྱིན་མཐུ་ཡིས། །

LU MED KYAP NAY GYATSÖI JIN T'HU YIY

By the power of the blessings of the ocean of infallible Sources of Refuge,

འཛིགས་མེད་ཐུབ་བསྟན་ཕྱིན་ལས་དཔལ་འབར་གྱི། །

JIK MED THUB TAN T'HRIN LAY PAL BAR GYI
may the lotus feet of Jigmed Thubten T'hrinley Palbar
(H.H. Dodrupchen Rinpoche)

ཞབས་པད་མི་ཤིག་བསྐྱལ་བརྒྱུར་རབ་བརྟན་ནས། །

ZHAP PED MI SHIG KAL GYAR RAB TAN NAY
remain forever indestructible and firmly present for hundreds of eons,

ལྷབས་ཆེན་བསྟན་འགྲོའི་བཞེད་དོན་མཐར་ཕྱིན་ཤོག །

LAB CHHEN TAN DRO'I ZHED DON THAR CHHIN SHOG
and may his enlightened intentions that bring about enormously powerful benefit
to the Teachings and beings reach to the furthest extent.

ཅེས་དོ་གྲུབ་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་བརྟན་དུ་བྱ་བྲལ་སྐྱབས་ལུང་རྒྱུ་རྩེས་ལྷ་རྩས་རིན་པོ་ཆའི་རྟེན་བཅས་བསྐྱལ་བཞིན་འཛིགས་བྲལ་ཡེ་ཤེས་དོ་རྩེས་འདུན་སློན་

དུ་བྱིས་པ་སྤྱིར་སྟེ། །

*Thus, as requested by Jadrak Lama Jangchub Dorje, who asked for a longevity
prayer for Dodrup Rinpoche and accompanied his request
with an offering of precious jewels, this was written by Jigdrak Yeshe Dorje as an
aspiration prayer. Siddhirastu!*

༄༅། །པ་སྐྱེལ་སྐྱབས་མཐོན་ཆེན་པོ་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་བཞུགས།།

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS HOLINESS THE SAKYA TRICHEN RINPOCHE

༄༅། །དཔལ་ལྷན་རྩ་བའི་སྐྱེལ་རིན་པོ་ཆེ། །

PAL DHAN TZA WAI LAMA RIN PO CHHE
Splendid and precious Root Lama,

བདག་གི་སྐྱེ་བོར་པད་མའི་གདན་བཞུགས་ལ། །

DHAG GI CHI WOR PAD MAI DHAN ZHUK LA
sitting upon a lotus on the crown of my head,

བཀའ་རྒྱུ་ཆེན་པོའི་སྐོར་ས་རྗེས་བཟུངས་ཏེ། །

KA DRIN CHHEN PÖ GHO NAY JHEY ZUNG TE
bless me with your great kindness,

སྐྱ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་དངོས་གྲུབ་སྐྱེ་ལ་དུ་གསོལ། །

KU SUNG THUK KYI NGÖ DRUB TZAL DU SOL
bestow upon me the siddhis of awakened body, speech and mind

འཆི་མེད་མི་ཤིགས་སྐྱུང་བའི་གྲུབ་པར་ནས། །

CHHI MED MI SHIK SUNG WAI GUR KHANG NAY
Oh assemblies with the power to grant immortal life,

འཆི་མེད་ཆོ་སྐྱོན་ལྷ་མོ་སྐྱོན་བདུན་ལ། །

CHHI MED TSE JHIN LHA MO CHAN DHUN MA
oh, seven-eyed goddess who grants immortal life,

འཆི་མེད་ཆོ་སྐྱོན་དབང་བའི་ཆོ་གས་རྣམས་ཀྱིས། །

CHHI MED TSE LA WANG WAI TSOK NAM KYIY
who dwell within the invincible protective tent of immortal life,

འཆི་མེད་ཆོ་ཡི་དངོས་གྲུབ་སྐྱེ་ལ་དུ་གསོལ། །

CHHI MED TSE YI NGÖ DRUB TZAL DU SOL
please grant attainment of immortal life!

རིགས་གསུམ་པརྒྱའི་ཐུགས་ཁྱེད་ལྷ་ལམ་ནས། །

RIK SUM PAD MAI THUK KHYED LHA LAM NAY
As the sun rises in space, so too, the Guru, who is the reflection

༄༅། །མཁྱེན་བརྗེ་ནུ་ས་མཐུའི་རང་གཟུགས་ཉིན་མོར་བྱེད། །

KHYEN TZE NÜ THÜI RANG ZUK NYIN MOR CHED
of the wisdom, love and power (of the three Lords) of Padmasambhava,

ས་བསྟན་ལུང་རྟོགས་པ་དཚལ་རྒྱས་མཛད་ནས། །

SA TAN LUNG TOK PAD TSAL GYAY DZED NAY
arises from his intention; you have made blossom the lotus garden of the
precepts and realization

འདུལ་བྱའི་སྤྱིང་བཞིའི་མགོན་དུ་རྟག་བརྟན་ཤོག། །

DHUL JA LING ZHII GON DU TAG TAN SHOG
of the Sakya teachings: stay forever as the protector of the beings of
the four continents.

མངའ་དབང་སྐྱུ་འཕྲུལ་ལྷ་རིག་ཁོན་གྱི་གདུང་། །

NGA WANG GYU THRUL LHA RIK KHON GYI DHUNG
Oh descendent of Khon, emanation of the Lord of Speech in that divine family,

འགྲོ་ཀུན་དགའ་མཛད་ཐེག་ཆེན་མདོ་སྤྲུགས་ལམ། །

DRO KUN GHA DZED THEG CHHEN DHO NGAK LAM
your activities make the paths of the Mahayana, Sutra and tantra

ཕན་བདེའི་དཔལ་དུ་འབར་བའི་ཕྱིན་ལས་ཅན། །

PHAN DHEI PAL DU BAR WAI THRIN LAY CHAN
shine in the glory of giving happiness; Oh, pleaser of all beings,

བསམ་འཕེལ་དབང་གི་རྒྱལ་པོ་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

SAM PHEL WANG GI GYAL PO ZHAB TAN SOL
powerful, wish-fulfilling great king, may your being remain with us.

རྣམ་དག་བྲིམས་ལྷན་སེར་གྱི་ས་གཞི་ལ། །

NAM DAG THRIM DHAN SER GYI SA ZHI LA
On the golden base of pure moral conduct,

ཐོས་བསམ་སྒོམ་པའི་རིན་ཆེན་རྒྱལ་མང་བཟེགས། །

THÖ SAM GHOM PAI RIN CHHEN DHUL MANG TZEK
you heap vast piles of the powdered jewels of study,
contemplation and meditation;

འཆད་ཚོད་ཚོམ་དང་རྗེས་བསྟན་བང་རིམ་རྒྱས། །

CHHED TZOD TZOM DANG JEY TAN BANG RIM GYAY
you expand the levels of teaching, debate, composition and explanation;

སྐྱབས་མཚོག་རི་དབང་ལྷུན་པོར་བརྟན་བཞུགས་གསོལ། །

KYAB CHHOG RI WANG LHUN POR TAN ZHUG SOL
O excellent refuge, may you be as enduring as Mount Sumeru!

རྒྱལ་བ་གཉིས་པ་རྗེ་བཙུན་གོང་མ་སྲས། །

GYAL WA NYIY PA JE TZUN GONG MA NGAY
May you stay firmly, who teaches as did the conquerors!

རྒྱལ་བ་སྟན་གཅིག་འདུས་སྟོན་རྒྱུད་ཚང་མ་བཞི། །

GYA TAN CHIG DHÜ NYAN GYUD TSED MA ZHI
The entire profound Lob Shed, the excellent path of the conquerors,

རྒྱལ་བའི་ལམ་བཟང་བཟོ་སྒོམ་བཤའ་རྣམས། །

GYAL WAI LAM ZANG ZAB MO LOB SHED NAM
which has the “Four Authorities,” the oral lineage of the conquerors,

རྒྱལ་བ་ཇི་བཞིན་སྟོན་མཛད་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

GYAL WA JI SHIN TON DZED ZHAB TAN SOL
condensed by the five superior Lamas, themselves the second conquerors,

ཡུན་ཚོགས་རྒྱལ་སྲིད་བདུན་གྱི་བུ་ཤིས་པ། །

PHUN TSOK GYAL SID DHUN GYI TRA SHIY PA
While you are here, may your three secrets be as enduring as the Vajra!

༄༅། །དཔལ་ལྷན་ས་སྐྱའི་ཚོས་སྲིད་དཔལ་འབར་ནས། །

PAL DHAN SAKYAI CHHÖ SID PAL BAR NAY
As you have come to be the ornament beautifying Jambudvipa, this
excellent place,

གནས་མཚོག་འཛམ་གླིང་མཛོས་པའི་རྒྱན་དུ་བྱོན། །

NAY CHHOG DZAM LING DZEY PAI GYAN DU JON
may the glorious religious kingdom of glorious Sakya exist radiantly,

བྱོན་བཞིན་གསང་གསུམ་དྲི་རྩེ་ལྟར་བརྟན་ཤོག། །

JON ZHIN SANG SUM DORJE TAR TAN SHOG
like the seven auspicious qualities of a most excellent kingdom.

བསྐྱེ་མེད་ལྷ་མ་མཚོག་གསུམ་ཐུགས་རྗེས་དང་། །

LU MED LAMA CHHOG SUM THUK JE DANG
May the wishes of our prayers be fulfilled

ཡི་དམ་བསྟན་སྲུང་རྒྱ་མཚོའི་མཐུ་སྟོབས་དང་། །

YI DAM TAN SUNG GYA TSÖI THU TOP DANG
by the power of the truth of the changeless profound true nature,

ཚོས་ཉིད་ཟབ་མོ་འགྱུར་མེད་བདེན་པའི་མཐུས། །

CHHÖ NYID ZAB MO GYUR MED DHEN PAI THÜ
and by the power of an ocean of deities and protectors,

རྩེ་ལྟར་གསོལ་བའི་འདོད་དོན་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག། །

JI TAR SOL WAI DHOD DON DRUB GYUR CHIG
and by the great compassion of the infallible Lama and the Triple Gem.

དགོན་མཚོག་རིན་ཆེན་གསུམ་གྱི་བྱིན་རླབས་དང་། །

KON CHHOG RIN CHHEN SUM GYI JIN LAP DANG
By the blessings of the Three Jewels

དཀར་མཚོ་ག་དགའ་བའི་མཐུ་དང་རུས་པ་ཡིས། །

KAR CHHOK GHA WAI THU DANG NÜ PA YI
and by the power and might of virtue

རྒྱལ་བའི་བསྟན་འཛིན་འཇམ་དབྱེངས་ཡབ་སྲས་སོགས། །

GYAL WAI TAN DZIN JAM YANG YAB SAY SOK
may the father and son Manjushri and all holders of the Buddha's teachings

སྐྱེ་ཚེ་རིང་ཞིང་སྤོན་ལས་རྒྱས་གྱུར་ཅིག །

KU TSE RING ZHING THRIN LAY GYAY GYUR CHIG
have a long life and may their enlightened activities increase.

ལྷ་མ་སྐྱུ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

LAMA KU KHAM ZANG WAR SOL WA DHEP
I pray for the excellent health of the Lama.

མཚོ་ག་ཏུ་སྐྱེ་ཚེ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

CHHOG TU KU TSE RING WAR SOL WA DHEP
I pray for his perfect longevity.

སྤོན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

THRIN LAY DAR ZHING GYAY PAR SOL WA DHEP
I pray for the flourishin and spreading of his enlightened activities.

ལྷ་མ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་གྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

LAMA DANG DRAL WA MED PAR JHIN GYIY LOP
Grant blessings never to be separate from the Lama.

༄༅། །ལྷག་ཏེར་སྟོན་ལྷ་མ་མཁའ་དྲི་མེད་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་བཟུགས། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS EMINENCE NAMKHA DRIMED RINPOCHE

༄༅། །ཨོྲཱི་སྟེ་སྟི། །རིགས་གསུམ་གཅིག་བསྐྱེས་ཨོ་རྒྱན་ཐོད་ཐོད་རྩེ། །

OM SOSTI RIK-SUM CHIG-DÜ ORGYAN THÖD-THRENG TZAL
Om Sosti Predestined Tamer of Beings, who received the blessings of the
mind to mind lineage

དབྱེར་མེད་སེང་ཆེན་ལོར་བུ་དབྱ་འདུལ་གྱི། །

YER-MED SENG CHHEN NORBU DRA-DUL GYI
of [Gesar] Sengchen Norbu Dradul.

དགོངས་བརྒྱུད་བྱིན་ཐོབ་འགྲོ་འདུལ་བཀའ་བབས་མཚོག། །

GONG GYUD JIN-THOB DRO-DUL KA-BAP CHHOG
Inseparable from Orgyan Thodthreng Tzal, embodiment of the Three Families
of Buddhas combined into one,

ལྷ་མ་མཁའ་དྲི་མེད་ཁྱེད་ཞབས་ཡུན་བརྟན་ཤོག། །

NAM KHA DRI MED KHYÖD-SHAP YUN TAN SHOG
Namkha Drimed, may your feet long stand firm!

མཁྱེན་བརྗེའི་ཐིན་ལས་འོད་སྟོང་འབར་བ་ཡིས། །

KHYEN-TZEI THRIN LAY Ö-TONG BAR WA YI
As the Vajra prophecy fortells,

ཆེར་སྟིགས་དུས་ཀྱི་སྟུན་རུམ་མཐར་བསྐྱེད་དེ། །

CHHER NYIK DÜ-KYI MUN-RUM THAR TRED-DE
blazing with the trillion lights of your enlightened activities of omniscient
wisdom and unconditional love,

གསང་ཆེན་བསྟན་པའི་དགའ་ཚལ་བསྐྱེད་བསྐྱིད་ས་པའི། །

SANG CHHEN TAN PAI GA-TSAL KYE-SING PAI
you cast away the shroud of darkness enveloping beings in this age of
extreme degeneration,

དོར་ཇེ་ལུང་དོན་བསྐྱུ་བ་མེད་འགྲུབ་ཤོག། །

DORJE LUNG DON LU WA MED DRUB SHOG

and bring forth and nurture the meadow-grove of the Teachings of the Great Secret. May the infallible prophesy be accomplished!

ཅེས་རིགས་གསུམ་སྤྲུགས་ཀྱི་དགོངས་མཛོད་ཀྱི་ཚོས་སྡེ་འདི་ཉིད་དུས་བབས་ཀྱི་ཟབ་ཚོས་སྡེ་དེས་པ་རྗེད་དེ་གཏེར་འབྱིན་རིག་འཛོལ་གང་གི་བརྟན་བཟུགས་སྡེ་འཛིགས་བྲལ་ཡེ་ཤེས་དོར་ཇེས་རྒྱལ་ལྗོངས་ཡར་ཚོས་བཅུ་ལ་འདུན་སློན་དུ་བྲིས་པ་སྤྲིར་སྟེ། །

He brings forth hidden Termas, having gained certainty that the time is ripe to reveal these profound Dharma practices from the Dharma cycle of the treasury of his awakened mind, embodying the heart-mind of the Three Buddhas [Manjushri, Chenrezig, and Vajrapani who embody the awakened qualities of omniscient wisdom, unconditional love, and enlightened power]. For the longevity of this Holder of Intrinsic Awareness, Jigdral Yeshe Dorje wrote this on the waxing moon, Guru Rinpoche day of the Gyalda month.

༄༅། །དགོན་བྱང་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་བཟུགས། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
HIS EMINENCE GONJANG RINPOCHE

༄༅། །ཞུ་སྐྱེ། །འགྲུར་མེད་རྟག་པ་དམ་པའི་ཡེ་ཤེས་སེམས། །

OM SOSTI

GYUR MED TAG PA DAM PAI YESHE SEM

Om Sosti O sublime beings of wisdom mind, unchanging and everlasting,

དེས་པ་ལྷ་ལྷན་དེ་བོར་ལྷན་རྫོགས་པ། །

NGEY-PA NGA-DHEN NGO WOR LHUN DZOK PA
spontaneously perfected as the essence of the five certainties,

རབ་འབྱམས་རྩ་གསུམ་ཚེ་ལྷའི་ཚོགས་རྣམས་ཀྱིས། །

RAB-JHAM TZA-SUM TSE-LHAI TSOK NAM-KYIY
gathering of longevity deities of the infinite display of the Three Roots,

དེང་འདིར་གཤིས་པའི་མེ་ཏོག་ཆར་དུ་ཕོབས། །

DENG DHIR SHIY-PAI METOG CHHAR-DU PHOP

here at this time, bring down a rain of the flowers of auspiciousness!

༄༅། །རྒྱལ་ཀུན་འདུས་པའི་སྤྱི་གཟུགས་ཨོ་རྒྱལ་རྗེ། །

GYAL KUN DHÜ PAI CHI-ZUK ÖGYEN JHE

Lord Orgyen is the universal embodiment of all the Awakened Ones combined.

འཇིག་མེད་ཐེག་མཆོག་བསྟན་པའི་དགའ་ཚལ་ལ། །

JIG-MED THEG CHHOG TAN PAI GHА-TSAL LA

The pleasing meadow-grove of the supreme yana of His indestructible Teachings

སྤོན་ལས་ཉི་མའི་འོད་ཟེར་འཕྲོ་བ་ཅན། །

THRIN LEY NYI MAI ÖZER THRO WA CHAN

is bathed by the sunrays of enlightened activities,

གྲུབ་པའི་དབང་ཕྱུག་ལྷ་ཀྱུ་བཟང་པོའི་ཞབས། །

DRUB PAI WANG CHHUG SHAKYA ZANG PÖI ZHAP

by the lord of Mahasiddhas, Venerable Shakya Zangpo.

གང་གི་གསང་གསུམ་ཤར་གྱི་ཐིག་ལའི་བཟུགས། །

GANG-GI SANG SUM SHAR GYI THIG LEI ZUK

May his Three Secrets, the form of the Eastern Bindhu,

སྤྱི་གསུམ་འགྲོའི་གདུལ་བྱའི་རྗེ་བྱ་སྐྱེ་འཆར་བ། །

NYIK DRÖI DHUL JAI DZING BU DHA CHHAR WA

Shining its moon reflection in the pools of *kaliyuga* beings,

མཆོག་གི་སྐྱུ་ལ་སྐྱུའི་སྐྱུ་འཆོ་ཡུན་བརྗིད་ཞིང་། །

CHHOG-GI TRUL KÜI KU TSO YUN LING SHING

this supreme nirmanikaya—may his longevity remain long, immovable,

མཇོད་སྤོན་འོད་སྐྱང་དགའ་པོས་ཀུན་གྲུབ་ཤོག། །

DZED THRIN ÖD-NANG KAR PÖ KUN KHYAB SHOG

and may the white light of his enlightened activities pervade everywhere.

དཔལ་ལྷན་སྐྱ་མའི་ཐུགས་རྗེ་བྱིན་རྒྱལ་སྐྱོ་བ་དང་། །

PAL DHEN LAMAI THUK-JHE JIN LAP DANG
May the blessings and compassion of the Glorious Lamas,

བདག་ཅག་མིས་དག་བཟང་པོའི་བདེན་མཐུ་ཡིས། །

DHAG CHAG MÖ-GHE ZANG PÖI DHEN THU YIY
and the power of the truth of the positive energy of our devotion and virtue,

ཇི་ལྟར་སྒྲོན་པའི་དོན་རྣམས་མ་ལུས་པ། །

JI TAR MON PAI DON NAM MA LÜ PA
be a cause for the unhindered, wish fulfilling accomplishment

གོགས་མེད་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་བའི་རྒྱུར་གྱུར་ཅིག །

GEK MED YID-ZHIN DRUB PAI GYUR GYUR CHIG
of all the aspirations we make without exception.

ཅེས་པ་འདི་ནི་དགོན་གྲུང་གྲ་ཚང་གུན་མེད་ས་ནས་ལྷ་གོས་རྟེན་དང་བཅས་བསྐྱེད་བའི་དོར་

འཇིགས་བྲལ་ཡེ་ཤེས་རྗེ་རྗེས་བྱིས་པ་དག །

At the request of the entire monastic community at Gonjang monastery, who offered fine brocades along with their request, this was written by Jigdral Yeshe Dorje. Virtue!

༄༅། །སྐྱེལ་སྐྱུ་དོན་གྲུབ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་བཞུགས། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
VENERABLE TULKU THONDUP RINPOCHE

༄༅། །ཨོྲཱོ་སྐྱེལ་ལྷོ་མཚོ་ག་གསུམ་ལྷ་དང་དྲང་སྟོང་བདེན་པའི་མཐུས། །

OM SOSTI

CHHOG SUM LHA DANG DRANG SONG DEN PAI THÜ

Om Sosti By the power of the truth of the Three Jewels, the deities, and the sages,

ངག་དབང་སྒོ་བཟང་དོན་ཀུན་འགྲུབ་པ་ཡི། །

NGAG WANG LO ZANG DON KUN DRUB PA YI
may the lotus feet of Ngawang Lozang Donkun Drubpa
(Tulku Thondup Rinpoche)

༄༅། །ཞབས་པད་དོར་ཇེ་འི་བྲི་ལ་རྟག་བརྟན་ནས། །

ZHAB PED DORJEI THRI LA TAG TEN NE
remain firmly present on the vajra throne forever,

ཕན་བདེའི་འོད་གྲིས་འདུལ་བུའི་རྒྱུད་སློན་ཤོག། །

PHEN DEI ÖD KYI DUL JAI GYUD MIN SHOG
and may he ripen the mindstreams of beings to be tamed with his light of benefit
and happiness.

ཅེས་པའང་རྟེན་འབྲེལ་མཚོན་གྱིར་རྒྱལ་སྐྱེས་སློན་འགྲུབ་དོར་ཇེས་སོ། །

*This was written by Gyalse Mondrup Dorje as a gesture of
auspicious interdependence.*

*[Gyalse Mondrup Dorje was popularly known as Gyalse Pedlo, and was the Tulku
and the grandson of Tertön Gawa Long-yang, one of the main teachers of Kyala
Khenpo.]*

༄༅། །བླ་མ་དགོ་སྲོང་སྐལ་བཟང་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་བཞུགས། །

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
VENERABLE GELONG KALSANG RINPOCHE

༄༅། །འཆི་མེད་ཚོ་ཡི་རིག་འཛིན་ལྷ་ཚོགས་དང་། །

CHHI MED TSE YI RIG DZIN LHA TSOK DANG
Gathering of awareness-holding deities, holders of immortal longevity,

གཉིས་མེད་ཚོ་དབང་པདྨ་ཀ་ར་སོགས། །

NYI MED TSE WANG PADMA KARA SOG
inseparable with the lord of longevity, Padmakara, and all awakened ones;

ཀུན་གྱི་སྐྱབས་རྗེ་འདུག་པ་གཡོ་བ་ལས། །

KUN GYI THUG JE JUG PA YO WA LE
from your compassion, surging forth and permeating,

དེང་འདིར་མཐུ་དཔལ་ཚོ་སྦྱོན་དངོས་གྲུབ་སྦྱེལ། །

DENG DIR THU PAL TSE JIN NGO DRUB TZOL
please grant the siddhis of your power, glory, longevity, and generosity
here and now!

བསྐྱབ་གསུམ་རྣམ་དག་བྱང་ཆུབ་སེམས་ལ་གཞིལ། །

LAB SUM NAM DAG JANG CHHUB SEM LA ZHOL
Diligently devoted to Bodhichitta and the three completely pure trainings,

སྤྲེའབྱུར་བསྟན་ལ་སྤྱགས་བསྐྱེད་ལྷ་མེད་པའི། །

NGA GYUR TAN LA THUG KYED DA MED PAI
with incomparable awakened vision and motivation to serve the early-translation
school teachings,

དག་ལ་དབང་ཕྱུག་སྐལ་པ་བཟང་པོའི་དཔལ། །

NGAG LA WANG CHHUG KALPA ZANG POI PAL
Ngawang Kalsang—lord of speech, glory of the fortunate,

ཞབས་བྱུང་གཡུང་བྱུང་རྟག་བརྟན་དཔལ་འབར་ཤོག། །

ZHAB ZUNG YUNG DRUNG TAG TAN PAL BAR SHOG
may he remain like the unchanging symbol of eternity, his two feet firmly
planted with the blazing glory of everlasting presence!

ཨ་རིའི་བོད་གྱི་ལྷ་མ་ཚོས་གྲགས་ཆུ་མཚོའི་གསང་ཡུམ་ལི་ནེ་ཡ་གཙོས་དེར་འཁོད་སྦྱིན་བདག་རྣམས་ནས་རེ་བསྐྱལ་ལྟར། ལྷ་མ་དགོ་སྦྱོང་སྐལ་
བཟང་གི་ཞབས་བརྟན་དུ་སྤྲེའ་ཏི་ཀར་རྩ་སྤྱལ་བཅུ་གཉིས་པས་སྦྱོན་པ་དགོའོ།། །།

*As per the request of the students and sponsors, headed by Ari Bhöd's Lama
Chödrak Gyatso's consort Linnea, this long-life prayer for Lama Gelong Kalsang
was written in Maratika cave by the 12th Dzatrul. Ge'ö! Virtue!*

ཧྲི། རྒྱལ་རིང་གཏེར་ཚོད་གྱི་ཡང་སྤུལ་མཚོག་སྦྱོང་སྐར་མདའ་གདོང་གི་

ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་བཞུགས། །

HRI PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
CHOK-KYONG KARDA DONG,
THE RE-EMANATION OF GYALRONG TERGÖD
[WILD TREASURE REVEALER OF GYALMO TSAWA RONG]

ཧྲི། ཨོྲཱ་སྤྱུ་སྦྱིཾ འོག་མིན་སྐུ་གསུམ་རིལ་པའི་པོ་བྱང་ནསཾ

OM SOSTI᳚ OG MIN KU SUM ROL PAI PHO DRANG NAY᳚
Om Sosti From Akanishta, the palace of the natural display of the Three Kayas,



དེ་རྗེ་འཆང་ཆེན་ཚོ་བདག་རིགས་ལྔ་དང་།

DORJE CHHANG CHHEN TSE DHAG RIK NGA DANG།
Great Vajradhara, Masters of Longevity from the five Buddha families,

རྗེ་བཙུན་ཆེན་པོ་པདྨ་ཐོང་འཕྲུལ་།

JHE TZUN CHHEN PO PADMA THÖD THRENG TZAL།

Great Illustrious Padma Thödtreng Tzal,

ཐུ་གར་བཀའ་བབས་རིག་འཛིན་ཆེན་པོ་དགུ།

GYA GAR KA BAP RIG DZIN CHHEN PO GHU།
and the nine Great Vidyadharas of India entrusted with the command,

མཁན་སློབ་ཆོས་གསུམ་རྗེ་འབངས་ཉི་ལུ་ལྔ།

KHAN LOB CHHÖ SUM JHE BHANG NYI SHU NGA།
the Abbot, Master, and Dharma king, together with the twenty-five
disciples (the king and subjects),

སྐུལ་པའི་གཏེར་ཆེན་བརྒྱ་དང་ཅུ་བརྒྱད་སོགས་།

TRUL PAI TER CHHEN GYA DANG TZA GYED SOK།
and the hundred and eight great emanated Treasure Revealing Masters,

ཆེ་མཆོག་དཔལ་དགུ་དཔལ་གྱི་བཀའ་སྲུང་དང་།

CHHE CHHOG PAL GHU PAL GYI KA SUNG DANG།
the nine supreme glorious Shri Herukas, the Glorious Dharmapalas,

ཕག་ཁྲོས་སེང་གསུམ་གནས་གསུམ་རྒྱའི་ཆོགས་།

PHAG THRÖ SENG SUM NAY SUM DAKKII TSOK།
Vajravarahi, T'hroma Nagmo, and Lion-faced Dakini, with your
gathering of Dakinis of the three places,

དེ་རྗེ་ཚོ་ཡི་ལྷ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་།

DORJE TSE YI LHA LA SOL WA DHEP།
Deities of Immortal Vajra Longevity, I supplicate you all!

ལྷུལ་པའི་སྐུ་མཚོ་ག་རྒྱལ་རོང་གཏེར་རྒྱོད་གྱི།

TRUL PAI KU CHHOG GYAL RONG TER GHÖD KYI།
May the supreme Nirmanikaya, the re-emanation of Gyalrong Tergod,

ཡང་སྐུལ་མཚོ་ག་རྒྱུང་སྐར་མདའ་གདོང་ཞེས་གསེལ།

YANG TRUL CHHOK KYONG KAR DA DHONG ZHEY SOL།
the Tulku named Chok-kyong Karda Dong,

འཛིགས་བྲལ་སེང་གོ་དཀར་མེའི་བྱིར་བཞུགས་ཏེ།

JHIG DRAL SENG GE KAR MÖI THRIR ZHUK TE།
seated on a throne supported by fearless white lionesses,

གདུལ་བར་བྱ་བའི་སྐྱེ་དགུ་མཐའ་ཡས་ལ།

DHUL WAR JA WAI KYE GHU THA YAY LA།
for the boundless beings to be tamed,

ཟབ་རྒྱས་ཚོས་གྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར་བ་དང་།

ZAB GYAY CHHÖ KYI KHOR LO KOR WA DANG།
turn the wheel of profound and vast Dharma,

སྒྲིན་ཅིང་གྲོལ་བའི་ཚོར་བུའི་ཐེམ་སྐྱས་རྒྱུགས།

MIN CHING DROL WAI NOR BÜI THEM KAY TSUK།
firmly planting the jewel ladder of ripening empowerments and
liberating instructions,

ཐུབ་བསྟན་མདོ་སྲུགས་འཛིན་ཅིང་སྐྱེལ་བ་དང་།

THUB TAN DHO NGA K DZIN CHING PEL WA DANG།
holding and spreading the Conqueror's Teachings of Sutra and Mantra,

མ་དག་འགྲོ་ཁམས་བསྐྱོལ་བའི་བཀའ་ཤིས་ཤོག།

MA DAG DRO KHAM DROL WAI TRA SHIY SHOG།
and liberating the realms of impure beings: may the auspicious conditions be
present!

༄༅ ལྷ་མ་ཡེ། ལྷ་གསུང་ལྷགས་ཀྱི་རྒྱ། ཞེས་པ་འདི་འང་དུས་མཐའི་གཏེར་མིང་འཛིན་པ་དཔའ་སྲོལ་པ་རྣམས་ལ་པོའི་ཉམས་ཀྱི་འཆར་
ཆ་དཔེ་ཐོག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཡི་གེ་པ་ནི་སྲོད་བཟང་ངོ་། བོད་རྒྱལ་ལོ་༡༧༩༩་རབ་གནས་མེ་ཕག་ལྷ་བ་གཉིས་པའི་ཚེས་བཞི་ཉིན་སྤུལ་བའོ།

Samaya! ལྷ་མ་ཡེ། Seals of enlightened body, speech, and mind! ལྷ་མ་ཡེ།

This is part of a vision that arose to the holder of the Tertön name for the degenerate age, the bold and crazy one, Padma Tumpo. It was set into writing by Chödzang. ལྷ་མ་ཡེ།

This longevity prayer of Tulku Rigzin Thrinley Norbu Nubpa was bestowed by the Treasure Revealer, Tertön Ögyen Kusum Lingpa on March 22, 2007, Thursday, Vernal Equinox, the fourth day of the second month of the fire pig year, the Tibetan year 2134.

༄༅། །ལྷགས་མདུད་ཡང་སྲིད་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་བརྟན་ནི། །

**PRAYER FOR THE LONG LIFE OF
CHAGDUD YANGSI**

༄༅། །འཆི་མེད་སྐྱབས་ལྷེས་པདྨ་སལྷ་ལ། །

CHHI MED KU NYEY PADMA SAMBHAWA
O Padmasambhava, who attained the immortal form,

ཅུ་གསུམ་རབ་འབྱམས་མཁྱེན་བརྩེ་རུས་པ་ཡིས། །

TZA SUM RAB JAM KHYEN TZE NUPA YIY
and the entire vast array of the Three Roots; by your wisdom, compassion, and enlightened power,

གར་གྱི་དབང་ལྷུག་མཚོ་ག་གི་སྤུལ་པའི་སྐྱ། །

GAR GYI WANG CHHUG CHHOG GI TRUL PAI KU
may the supreme nirmanikaya—reincarnation of Gargyi Wangchug,
Lord of the Dance,

སྐྱ་ཚོ་བརྟན་ཅིང་མངོན་སྲིན་མཐར་ཁྱུས་ཤོག། །

KU TSE TAN CHING DZED THRIN THAR CHHIN SHOG
have stable longevity and bring his enlightened activities to full consummation!

In the auspicious occasion of Losar, Jigme Tromge Rinpoche changed some words in the previous supplication prayer written by H.H. Dilgo Khyentse Rinpoche, adapting the name to Chagdud Rinpoche's yangsi.

PRAYER FOR THE LONGEVITY OF ALL LAMAS

༄༅། །ཕན་བདེ་འབྱུང་བའི་གནས་གཅིག་ལུ། །

PHAN DHE JHUNG WAI NAY CHIG PU

May the Teachings, the single source of benefit and happiness,

བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པ་དང། །

TAN PA YUN RING NAY PA DANG

remain for a long time,

བསྟན་པ་འཇིག་པའི་སྐྱེས་བུ་རྣམས། །

TAN PA DZIN PAI KYEY BU NAM

and for those sublime beings who hold the Teachings,

སྐྱ་ཚེའི་རྒྱལ་མཚན་བརྟན་གུར་ཅིག། །

KU TSEI GYAL TSAN TAN GYUR CHIG

may the victory banner of their longevity remain stable and firmly planted.

PRAYER FOR THE LONGEVITY OF THE LAMA

༄༅། །སྤེལ་སྤྱོད་ལམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

LAMA KU KHAM ZANG WAR SOL WA DHEP

I pray for the excellent health of the Lama.

མཚན་ལུ་སྐྱ་ཚེ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

CHHOG TU KU TSE RING WAR SOL WA DHEP

I pray for his perfect longevity.

ཕྱིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

THRIN LAY DAR ZHING GYAY PAR SOL WA DHEP

I pray for the flourishing and spreading of their enlightened activities.

སྤེལ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་གྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

LAMA DANG DRAL WA MED PAR JIN GYIY LOP

Grant blessings never to be separate from the Lama.

༄༅། །དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་མ་བཞུགས། །

DÜ-SUM SANG-GYAY-MA

PRAYER TO GURU RINPOCHE TO REMOVE OBSTACLES

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ།

DÜ SUM SANG GYAY GURU RIN PO CHHE།

Guru Rinpoche, embodiment of all the Buddhas of the three times,

དངོས་གྲུབ་ཀུན་བདག་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞབས།

NGÖ DRUB KUN DHAG DHEWA CHHEN PÖI ZHAP།

Venerable One of Great Bliss, master of all siddhis,

བར་ཆད་ཀུན་སེལ་བདུད་འདུལ་བྲག་པོ་རྩལ།

BAR CHHED KUN SEL DHÜD-DHUL DRAG PO TZAL།

Tamer of Mara, Dudul Dragpo Tzal, who dispels all obstacles,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས་ཏུ་གསོལ།

SOL WA DHEP-SO JIN-GYIY LAP-TU SOL།

I supplicate you and pray that you grant your blessings!

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཆད་ནི་བ་དང་།

CHHI NANG SANG WAI BAR CHHED ZHI WA DANG།

Grant blessings that outer, inner, and secret obstacles be pacified,

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

SAM PA LHÜN GYIY DRUB PAR JIN GYIY LOP།

and my intentions and aims be spontaneously accomplished!

གཏེར་ཆེན་མཚོ་གླུ་རབ་དེ་ཆེན་གླིང་པས་སང་ཆེན་གནམ་བྲག་གི་གཡས་ཟུར་བྲག་རི་རིན་ཆེན་བཙེགས་པ་ནས་སྐྱུན་བྲངས། །

From the right corner of the Tiered-Jewel mountain cliff-face of Sengchen Namdrag, this was brought out by the Great Treasure Revealer Chog-gyur Dechen Lingpa.

ཨོཾ་ཧཱུྃ་རྩྱུ་བཏྲ་གུ་རུ་པདྨ་སིདྲི་ཧཱུྃ།

OM AH། HUNG VAJRA GURU PADMA SIDDHI HUNG།

༄༅། །བརྟན་བཟུགས་ནི། །

PRAYER FOR STABILIZING PRESENCE

ཨོཾ། །འདིར་ནི་རྟེན་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ། །

OM: DHIR NI TEN DANG LHAN CHIG TU

Om Please remain present here, together with this support,

འཁོར་བ་སྲིད་དུ་བཟུགས་ནས་གྲུང་། །

KHOR WA SID DU ZHUK NAY KYANG

for as long as samsara—conditioned existence—persists,

ནད་མེད་ཚོ་དང་དབང་ལྷུག་དང་། །

NED MED TSE DANG WANG CHHUG DANG

and please grant good health, longevity, power,

མཚོག་རྣམས་ལེགས་པར་སྐྱེ་ཏུ་གསོལ། །

CHHOG NAM LEK PAR TZAL DU SOL

and all excellent positive things!

ཨོཾ། །སུ་པ་ཏིཏྲ་བརྗོད་ཨོ་སྐྱེ།

OM: SUPRA TIKH-TRA VAJRA YE SWAHA:

ཐུན་མཐུན།

At the end of your session, [perform the dissolution as follows:]

ལྷ་མའི་གནས་གསུམ་ཡི་གོ་འབྲུག་གསུམ་ལས། །

LA MAI NAY SUM YI GE DRU SUM LAY

From the three seed syllables in the Lama's three places,

འོད་ཟེར་དཀར་དམར་མཐིང་གསུམ་བྱུང་ནས་སུ། །

Ö ZER KAR MAR THING SUM JUNG NAY SU

emerge rays of white, red, and dark blue light.

༄༅། །རང་གི་གནས་གསུམ་ཐིམ་པས་སྒོ་གསུམ་གྱི། །

RANG GI NAY SUM THIM PAY GHO SUM GYI
As these are absorbed into my own three places, my three doors

སྒྲིབ་བྱང་སྐྱ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་དྲོ་རྩེར་གྱུར། །

DRIB JANG KU SUNG THUK KYI DOR JER GYUR
are purified of obscurations and become the vajras of enlightened body, speech,
and mind.

མཐར་ཉི་ལྷ་མ་འཁོར་བཅས་འོད་དུ་ལྷ། །

THAR NI LAMA KHOR CHAY ÖD-DU ZHU
Finally, the Lama, together with his retinue, dissolves into light

དཀར་དམར་ཐིག་ལེ་རྩྱ་གིས་མཚན་པ་རུ། །

KAR MAR THIG LE HUNG GI TSAN PA RU
and becomes a white sphere (thiglei) glowing red and marked with Hung.

རང་གི་སྒྲིང་གར་ཐིམ་པས་སྐྱ་མའི་ཐུགས། །

RANG GI NYING GAR THIM PAY LAMAI THUK
As this dissolves into my heart, the Lama's mind and my mind

རང་སེམས་དབྱེར་མེད་ལྷན་སྐྱེས་ཚེས་སྐྱུར་གནས། །ཨ་ཨུཾ།

RANG SEM YER MED LHAN KYEY CHHÖ KUR NAY A AH
rest inseparably in coemergent Dharmakaya.

བསྐྱོ་སྐྱོན་ནི།

Dedication and Aspiration Prayer:

འདིས་མཚོན་དུས་གསུམ་བསགས་པའི་དགོ་ཚོགས་ཀུན། །

DHIY TSON DÜ SUM SAK PAI GHE TSOK KUN
All gatherings of virtue accumulated throughout the three times, exemplified by
this merit,

མ་ལུས་འགོ་རྣམས་སངས་རྒྱས་ཐོབ་ཕྱིར་བསྟོད། །

MA LÜ DRO NAM SANG GYAY THOB CHHIR NGO
I dedicate so that beings without exception attain Buddhahood.

སྐྱེ་ཀུན་ཨོ་རྒྱལ་ཆེན་པོས་རྗེས་བབུང་ནས། །

KYE KUN ÖGYEN CHHEN PÖ JHEY ZUNG NAY
In all of our lifetimes may we be cared for by the Great Ögyen.

རིམ་གཉིས་མངོན་གྱུར་དོན་གཉིས་མཐར་ཕྱིན་ཤོག། །

RIM NYIY NGON GYUR DON NYIY THAR CHHIN SHOG
May we actualize the two stages and bring the two benefits to completion.

[Recite the Essence of Interdependence Mantra below:]

ཡེ་ཏྲུ་མུ་རེ་རུ་ལྷ་བ་ལྷ་རེ་རུ་རྟེན་རྟེན་གྲུ་གཏོ་བྱ་ལ་དཏ།

རྟེན་རྟེན་ཡོ་ནི་རོ་རྟེ་ཨོ་ཕྱི་བུ་དྲི་མ་རུ་ལྷ་མ་ན་སྐྱུ་ཏ།

YE DHARMA HETU PRABHAWA HETUN TEKHAN TATHAGATO
HAYAWADET TEKHAN TZAYO NIRODHA EWAM
WADI MAHA SHRA MANA SWAHA

༄༅། །བཀྲ་ཤིས་ནི།

Auspicious Wish:

མཚོག་གསུམ་རྩ་གསུམ་ཕྱིན་རྒྱབས་དགོ་ལེགས་དཔལ། །

CHHOG SUM TZA SUM JIN LAP GHE LEK PAL
May there be auspiciousness so that the virtue, excellence, and glory of the
Three Jewels and Three Roots

ཕྱོགས་དུས་འགོ་ཁམས་སྤྱོད་པའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག། །

CHHOK DÜ DRO KHAM KHYAB PAI TRA SHIY SHOG
permeate the realms of beings in all directions and times!

༄༅། །ཐོག་མཐའི་བྱུང་རྒྱུན་སྐྱབས་སེམས་བསྐྱོན་དང་བཀྱ་ཤིས་བཅས་ལྷགས་མདུད་རིན་པོ་ཆེའི་གསུང་ངོ་། །

The Refuge and Bodhichitta at the beginning, and the dedication, aspiration, and auspicious wish at the end, are written by His Eminence Chagdud [Tulku] Rinpoche.

༄༅། །ཟངས་མདོག་དཔལ་རིའི་སྒྲོན་ལམ་ཡེ་ཤེས་གསང་ལམ་བཞུགས་སོ། །

**THE SECRET PATH OF PRIMORDIAL WISDOM
AN ASPIRATION PRAYER TO BE REBORN IN THE GLORIOUS
COPPER-COLORED MOUNTAIN**

༄༅། །ཨོ་མ་རྟོ། །འཇིགས་རུང་སློན་པོའི་གྲོང་ཁྱེར་དཔལ་གྱི་རི། །

EMAHO JHIK RUNG SIN PÖI DRONG KHYER PAL GYI RI
Emaho! In the city of fearsome rakshas is the Glorious Mountain,

སྐྱ་གསུམ་རྒྱལ་བའི་ཞིང་ཁམས་པདྨ་འོད། །

KU SUM GYAL WAI ZHING KHAM PADMA ÖD
Padma Öd, the Lotus Light pureland of the Awakened Ones of the Three Kayas,

དམར་ནག་མེ་རླུང་འབྲུགས་པ་དྲག་པོའི་ཞིང་། །

MAR NAG ME LUNG T'HRUK PA DRAG PO'I ZHING
a wrathful pureland of dark red billowing flames and wind.

ནང་ལྷ་རྩེ་རྩེ་ལུས་གྱི་ཙུའི་གྲོང་། །

NANG TAR DORJE LÜ KYI TZIT TAI DRONG
Inwardly, it is the city of the heart center of the Vajra body.

རིག་འཇིན་དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོའི་ཕོ་བླང་ནས། །

RIG DZIN PAWO KHA DRÖI PHO DRANG NAY
From the celestial palace of the Vidyadhara Dakas and Dakinis,

རང་རིག་འགྱུར་མེད་བདེ་ཆེན་རྩེ་རྩེའི་སྐྱ། །

RANG RIG GYUR MED DECHHEN DORJEI KU
comes the unchanging form of self-knowing intrinsic awareness,

ཕྱོགས་དུས་རྒྱལ་བའི་བྱུང་བདག་པདྨ་འབྲུང་། །

CHHOK DÜ GYAL WAI KHYAB DHAG PADMA JHUNG
the Vajra body of great bliss, Padma Jhungnay, the Pervasive Lord of the Awakened
Ones of all directions and times.

རབ་འབྲུམས་སྐྱུ་འཕྲུལ་རྫོང་རྫོང་གི་སྒྲིན་འཕྲོ་བ། །

RAB JHAM GYU-T'HRUL DORJEI TRIN T'HRO WA
You emanate Vajra clouds of infinite magical display.

སྐྱབས་གནས་ཀུན་འདུས་བྱུགས་རྫོང་གཏེར་ཆེན་པོ། །

KYAP NAY KUN DHÜ THUK JHEI TER CHHEN PO
Great treasury of compassion, embodiment of all Sources of Refuge,

བདག་གི་སྣོ་གསུམ་ལོངས་སྤྱོད་དག་ཚོགས་ཀུན། །

DHAG GI GHO SUM LONG CHÖD GHE TSOK KUN
to you I offer my body, speech, and mind, and all enjoyments, possessions,
and gatherings of virtue,

ཀུན་བཟང་མཚོན་པའི་སྒྲིན་དུ་བྱེད་ལ་འབུལ། །

KUNZANG CHHÖD PAI TRIN DU KHYED LA BHUL
as the clouds of Samantabhadra's offerings.

དབྱེར་མེད་མཉམ་པའི་ངང་དུ་ཕྱག་འཚུལ་ལོ། །

YER MED NYAM PAI NGANG DU CHHAG TSAL LO
Inseparable from you within a state of equalness, I prostrate.

ཕྱེ་གཅིག་གུས་པའི་ཡིད་གྱིས་གསོལ་འདེབས་ན། །

TZE CHIG GÜ PAI YID KYIY SOL DHEP NA
As I pray to you single-pointedly with a mind of devotion,

ཡེ་ཤེས་རྫོང་རྫོང་གི་དམ་བཅའ་ཆེན་པོ་ཡིས། །

YESHEY DORJEI DAM CHA CHHEN PO YIY
by your great oath of Vajra wisdom, from now until enlightenment,

༄༅། །འདི་ནས་བྱང་ཆུབ་བར་དུ་རིགས་བདག་ཏུ། །

DHI NAY JANG CHHUB BAR DU RIK-DHAG TU
please remain as the lord of my family, and never be separate from me.

བཞུགས་ནས་འབྲེལ་མེད་ཇེས་བབྱང་བྱིན་རྒྱ་བས་མཛོད། །

ZHUK NAY DRAL MED JHEY ZUNG JIN LAP DZÖD
Hold me in your care and grant your blessings.

བདག་གི་དགོ་ཚུ་ཇི་སྟེན་བསགས་པ་དང་། །

DHAG GI GE TZA JI NYED SAK PA DANG
By the truth of all roots of virtue I have ever accumulated,

ཚུ་གསུམ་ཀུན་འདུས་གུ་རུའི་བྱུགས་ཇེ་དང་། །

TZA SUM KUN DHÜ GURU'I THUK JHEY DANG
and by the truth of the compassion of the Guru,
total embodiment of the Three Roots,

རང་བྱུང་ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོའི་བདེན་པ་དང་། །

RANG JUNG YESHEY CHHEN PO'I DHEN PA DANG
by the truth of self-arising great primordial wisdom,

རྣམ་དག་སྒྲོན་ལམ་དྲག་པོའི་འཕེན་བྱུགས་གྱིས། །

NAM DAG MONLAM DRAG PO'I PHEN SHUK KYIY
and by the propulsive force of my pure and fervent aspiration,

རྣམ་ཞིག་ཚོ་འདིའི་སྐྱང་བ་རྣུབ་པའི་ཚོ། །

NAM ZHIG TSE DHI'I NANG WA NUB PAI TSE
when the time comes for the appearances of this lifetime to fade away,

རང་སྐྱང་དག་པ་ཆེན་པོའི་འོད་ལམ་ལ། །

RANG NANG DAG PA CHHEN PO'I ÖD-LAM LA
in the great purity of my own perceptions, may I be led along a pathway of light,

རིག་འཛིན་སྤྱི་མཐོ་ཚོགས་ཀྱིས་མདུན་བསུ་ཞིང་། །

RIG DZIN LAMAI TSOK KYIY DHUN SU ZHING
escorted by intrinsic awareness-holding Lamas in front,

ཡི་དམ་ནི་བློ་ལྷ་ཡིས་རྒྱབ་ནས་བརྟེན། །

YI DAM ZHI T'HRO LHA YIY GYAB NAY TEN
supported by the peaceful and wrathful Yidam-deities behind,

གནས་གསུམ་དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོས་མཐའ་བསྐྱོར་ཏེ། །

NAY SUM PAWO KHA DRÖ T'HA KOR TE
and surrounded by Dakas and Dakinis of the three places,

མེ་ཏོག་ཆར་འབབས་འཇའ་འོད་ལོ་མོར་བཅས། །

ME TOG CHHAR BHEP JHA-ÖD ROL MOR CHAY
with a rain of flowers showering down, enveloped in rainbow lights and music,

བདེ་ཆེན་པདྨ་འོད་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་སུ། །

DECHHEN PADMA ÖD KYI ZHING KHAM SU
in the Padma Öd pureland of Great Bliss.

གུ་རུ་འི་དྲུང་དུ་བཟུས་ཏེ་སྐྱེ་བར་ཤོག། །

GURU'I DRUNG DU DZÜ-TE KYE WAR SHOG
may I be born in the presence of the Guru.

དབང་འགྲོར་ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོའི་རྩུ་འཕྲུལ་ལས། །

WANG JHOR YESHEY CHHEN PO'I DZU T'HRUL LAY
May I be born in this pure emanated Buddhafield,

སྐྱེ་གསུམ་རྒྱལ་བའི་ཞིང་གི་བཀོད་པ་ཀུན། །

KUSUM GYAL WAI ZHING GI KÖD PA KUN
where from the miraculous magical powers of great wisdom

༄༅། །མ་ཚང་མེད་པ་ཡིད་བཞིན་འདོད་དགའི་ཆར། །

MA TSANG MED PA YI ZHIN DHÖD GHU'I CHHAR
comes a rainfall of all that could be desired—

ནམ་དག་སྐྱལ་པའི་ཞིང་དུ་སྐྱེ་བར་ཤོག། །

NAM DAG TRUL PAI ZHING DU KYE WAR SHOG
all the attributes of the purelands

ཨོ་རྒྱན་རྗེ་དང་སྤྲུལ་བཅས་རྒྱལ་བ་ཡི། །

ÖGYEN JHE DANG SAY CHAY GYAL WA YI
of the Awakened Ones of the Three Kayas, with nothing incomplete.

དབུགས་དབྱུང་གཟེངས་བསྟོད་སྲིད་ཞིའི་ཡོན་ཏན་ཀུན། །

UK-YUNG ZENG TÖD SID-ZHI'I YO[N TEN KUN
With the solace and relief provided by the Lord of Ögyen,

མ་ཚང་མེད་པ་མཚོག་གི་རྟེན་ཐོབ་ནས། །

MA TSANG MED PA CHHOG GI TEN THOB NAY
and all the Awakened Ones and their heirs, and through their recognition,

དོ་རྗེ་ཐེག་པའི་ལམ་ལ་འཇུག་པར་ཤོག། །

DORJE THEG PAI LAM LA JHUG PAR SHOG
imbued with all the positive qualities of conditioned existence and peace, may I
obtain the supreme vessel and enter into the path of Vajrayana.

དེར་ནི་རྟེན་དེ་ཁོ་ནས་རྩེ་གཅིག་ལ། །

DER NI TEN DE KHO NAY TZE CHIG LA
In that very body, may I be single-pointed

རིག་འཛིན་རྣམ་བཞིའི་གསང་ལམ་ཡོངས་རྫོགས་ནས། །

RIG DZIN NAM ZHI'I SANG LAM YONG DZOK NAY
in fully perfecting the secret path of the four levels of intrinsic awareness-holder,

ཡེ་ཤེས་དོ་རྗེའི་སྐུ་བརྟེན་རྒྱལ་བ་སྟོན་སྦྱོང་། །

YESHE DORJEI KU NYEY GYAL TAN KYONG

actualizing the form of Vajra primordial wisdom, and maintaining and upholding
the Teachings of the Awakened Ones.

གུ་རུ་ཇེ་དང་དགོངས་སྦྱོང་མཉམ་པར་ཤོག། །

GURU JHE DANG GHONG CHÖD NYAM PAR SHOG

May my mind and my conduct become equal to that of the Lord Guru.

དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་རྒྱལ་སྐུ་ལ་འཇམ་པའི་དབྱེངས། །

DÜ SUM GYAL WA GYAL SAY JHAM PAI YANG

All the oceans of life stories of the perfecting, ripening, and purifying activities

ཀུན་ཏུ་བཟང་སོགས་སེམས་དཔའ་ཆེ་རྣམས་ཀྱིས། །

KUN TU ZANG SOK SEM PA CHHE NAM KYI

of the Awakened Ones of the three times, and the children of the Awakened Ones,

རྗོགས་སྒྲིབ་སྦྱང་བའི་རྣམ་ཐར་རྒྱམ་ཚོ་ཀུན། །

DZOK MIN JHANG WAI NAM THAR GYATSO KUN

the Bodhisattvas Manjushri, Samantabhadra, and so forth,

བདག་ཉིད་གཅིག་ལུས་ཡོངས་རྗོགས་སྦྱོང་གུར་ཅིག། །

DHAG NYID CHIG PÜ YONG DZOK CHÖD GYUR CHIG

may I singularly enact them completely and perfectly.

ཚོས་དབྱིངས་རྣམ་མཁའ་སེམས་ཅན་ཇི་སྲིད་བར། །

CHHÖ YING NAM KHA SEM CHAN JI SID BAR

For as long and as far as the expanse of basic space, Dharmadhatu, and sentient
beings, pervade,

མཁའ་ཁྱབ་འགྲོ་དང་ཁྱད་པར་སྐྱབ་བསྐྱལ་ཅན། །

KHA KHYAB DRO DANG KHYED PAR DHUG NGAL CHAN

may all beings who permeate space, and especially those who suffer,

༄༅། །མཁྱེན་བརྩེ་རུས་པ་མཚོག་གིས་རྗེས་འཛིན་ཅིང་། །

KHYEN TZE NÜ PA CHHOG GIY JHEY DZIN CHING
always be cared for by the supreme wisdom, compassion, and power of the
Awakened Ones,

པདྨའི་ཕྱིན་ལས་རྟག་ཏུ་འཕེལ་བར་ཤོག །

PADMAI T'HRIN LAY TAG TU PHEL WAR SHOG
and may the enlightened activities of Padma always increase.

མཚོག་གསུམ་ཙུ་གསུམ་ཐུགས་རྗེ་མྱ་ངུང་དང་། །

CHHOG SUM TZA SUM THUK JHE MED-JUNG DANG
By the truth of the incredible compassion of the Three Supremes and
the Three Roots,

ཚོས་ཉིད་བདེན་པ་ཚོས་ཅན་རྟེན་འབྲེལ་དང་། །

CHHÖ NYID DHEN PA CHHÖ CHAN TEN-DREL DANG
by the truth of the true nature, Dharmata, the truth of the interdependence of
phenomenal appearances,

བདག་གི་ལྷན་བསམ་དག་པའི་རུས་སྟོབས་ཀྱིས། །

DHAG GI LHAG SAM DAG PAI NÜ TOP KYIY
and the energy and force of my pure intentions,

སྟོན་ལམ་འདི་དག་ཡོངས་སུ་འགྲུབ་པར་ཤོག །

MONLAM DHI DAG YONG SU DRUB PAR SHOG
may these aspirations be completely fulfilled!

ཅེས་པ་འདི་འདྲ་རྒྱལ་དབང་པདྨའི་འབངས་སུ་གྱུར་པ་འཇམ་དཔལ་དགེས་པས་སྐྱུར་བ་དགོ །

*This was written by Jampal Gyepa, [Mi Pham Rinpoche], a subject of the Lord of
all the Awakened Ones, Padmasambhava. Virtue!*

༄༅། །དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་མ་བཞུགས། །

DÜ-SUM SANG-GYAY-MA

PRAYER TO GURU RINPOCHE TO REMOVE OBSTACLES

། །དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ།

DÜ SUM SANG GYAY GURU RIN PO CHHE།

Guru Rinpoche, embodiment of all the Buddhas of the three times,

དངོས་གྲུབ་ཀུན་བདག་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞབས།

NGÖ DRUB KUN DHAG DHEWA CHHEN PÖI ZHAP།

Venerable One of Great Bliss, master of all siddhis,

བར་ཆད་ཀུན་སེལ་བདུད་འདུལ་བྲག་པོ་རྩལ།

BAR CHHED KUN SEL DHÜD-DHUL DRAG PO TZAL།

Tamer of Mara, Dudul Dragpo Tzal, who dispels all obstacles,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཏུ་གསོལ།

SOL WA DHEP-SO JIN-GYIY LAP-TU SOL།

I supplicate you and pray that you grant your blessings!

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཆད་ཞི་བ་དང་།

CHHI NANG SANG WAI BAR CHHED ZHI WA DANG།

Grant blessings that outer, inner, and secret obstacles be pacified,

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

SAM PA LHÜN GYIY DRUB PAR JIN GYIY LOP།

and my intentions and aims be spontaneously accomplished!

གཏོར་ཆེན་མཚོ་གཟུང་བདེ་ཆེན་གླིང་པས་སངས་ཆེན་གཞུང་བྲག་གི་གཡས་ཟུར་བྲག་རི་རིན་ཆེན་བརྩེགས་པ་ནས་སྐྱུན་བྲངས། །

From the right corner of the Tiered-Jewel mountain cliff-face of Sengchen

Namdrag, this was brought out by the

Great Treasure Revealer Chog-gyur Dechen Lingpa.

ཨོཾ་ཨུཾ་ཧུཾ་བཛྲ་གུ་རུ་པདྨ་སིདྲི་ཧུཾ་།

OM AH། HUNG VAJRA GURU PADMA SIDDHI HUNG།

༄༅། །གསོལ་འདེབས་དངོས་གྲུབ་ཀུན་འབྱུང་བཅུགས། །

THE SOURCE OF ALL SIDDHIS
A SUPPLICATION PRAYER

། སྐྱུལ་པའི་གུ་རུ་མཚན་བརྒྱད་དང་། །

TRUL PAI GURU TSEN GYED DANG
Eight emanations of Guru Rinpoche,

གྲུབ་པའི་རིག་འཛིན་ཆེན་པོ་བརྒྱད། །

DRUB PAI RIG DZIN CHHEN PO GYED
eight supreme awareness-holding Mahasiddhas,

བྱང་སེམས་ཉེ་བའི་སྲས་བརྒྱད་དང་། །

JANG SEM NYE WAI SAY GYED DANG
eight close Bodhisattva sons,

སྐྱབ་ཆེན་བཀའ་བརྒྱད་ལྷ་ཚོགས་ལ། །

DRUB CHHEN KA GYED LHA TSOK LA
and the hosts of deities of the eight commands of
great accomplishment—

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

SOL WA DHEP SO JIN GYIY LOP
I supplicate you; please grant your blessings.

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཆད་སོལ། །

CHHI NANG SANG WAI BAR CHHED SOL
Dispel outer, inner, and secret obstacles!

བསམ་པ་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་པ་དང་། །

SAMPA YID-ZHIN DRUB PA DANG
Accomplish all my intentions just as I wish,

མཚོག་དང་ཐུན་མོང་དངོས་གྲུབ་སྐྱེལ། །

CHHOG DANG THUN MONG NGO DRUB TZOL
and grant supreme and common siddhis!

༄༅། །གསེར་འཕྲོ་མེ་བྱ་སྒྲིན་རྒྱའི་དམར་སྒྲིགས་དགའ་བ་དང་པོའི་ཉི་ཤར་ལ་འཇམ་དཔལ་རྗེ་རི་ཡི་དམ་ཚོ་ལས་བཅོལ་བའོ། །རང་གི་དུས་
གསུམ་ཀུན་གྱི་འདོན་གྱི་ཆ། །སློང་པོ་འདི་ནི་འདི་ཤར་ནས་ནི་བདག་ །ཤིན་ཏུ་བརྒྱལ་དཀའ་སྤྱད་བསྐྱེད་ལ་འདམས་ལས་ཐར། །དགོ་ལེགས་རྟོག་པ་
དམ་པའི་དངོས་གྲུབ་ཐོབ། །སྤྲོད་ཆད་འདི་འབྲུམ་བཏོན་ནས་རང་བསམ་གོགས་མེད་བསམ་འཕེལ་ལྷན་གྲུབ་འབྱུང་། དགོའོ། །

This overflowed from the mind-lake of Jampal Dorje [the Omniscient Mi Pham Rinpoche] on the day of the first Gawa in the red-part of the Min (10th) month of the fire bird year.

*This, the essence of all recitation practices
Ever done throughout the three times,
Arose to me, and through this [prayer],*

*I was freed from a mire of suffering that was extremely difficult to overcome.
It ensures everlasting virtue and goodness, and the siddhis of the sublime
beings will be attained!*

*Henceforth, if you recite this prayer 100,000 times, all that you wish for
and all of your mind's aims will be spontaneously fulfilled!
Ge-o! Virtue!*

༄ PRAYER FOR THE FLOURISHING OF THE LONG-CHEN NYING-THIG

༄ ཐུབ་བསྟན་མངོས་པའི་རྒྱན་གཅིག་གྲོང་ཆེན་པ། །

THUB TAN DZEY PAI GYAN CHIG LONG CHHEN PA
Longchenpa, you are the single ornament beautifying the teachings of the Buddha.

བཤད་སྐྱབ་བསྟན་པའི་མངའ་བདག་འཛིགས་མེད་གླིང་། །

SHED DRUB TAN PAI NGA DHAG JHIG MED LING
Jigme Lingpa, you are the sovereign holder of the teachings of study and practice.

མཚུངས་མེད་སྤྱོད་པའི་བསྟན་པ་སྲིད་མཐའི་བར། །

TSUNG MED LAMAI TAN PA SID T'HAI BAR
Until the end of cyclic existence, may these unsurpassable teachings of the
peerless Lamas,

བཤད་སྐྱབ་ཐོས་བསམ་སྒོམ་པས་འདོན་གྱུར་ཅིག །

SHED DRUB T'HÖ SAM GHOM PAY DZIN GYUR CHIG
be maintained and upheld through study and practice, listening,
contemplation and meditation.

PRAYER FOR THE FLOURISHING OF THE TRADITION OF THE ABBOT, THE
MASTER AND THE DHARMA KING

ལྷོ་མཁའ་ལྷོ་བཙེན་པའི་ལུགས་ཀྱི། །

KHAN LOB CHHÖ SUM RING LUK CHHE

May the great long lineage of the Teachings of the Abbot
(Shantarakshita), the Master (Padmasambhava), and the Dharma
King (Trisong Deutzen)

འཛམ་གླིང་ས་གསུམ་གྲུབ་པར་འཕེལ། །

DZAM LING SA SUM KHYAB PAR PHEL

spread throughout the world, permeating the three planes of existence.

འགྲོ་བྱུང་མཚོག་གསུམ་སྐྱང་བ་དང་། །

DRO GYUD CHHOG SUM NANG WA DANG

May the mindstreams of beings never be separate from the
illuminating presence of the Three Supremes,

མི་འབྲུལ་དུས་གསུམ་དགེ་ལེགས་ཤོག། །

MI-DRAL DUE SUM GHE LEK SHOG

and may virtue and excellence prevail throughout the three times!

ॐ PRAYERS BETWEEN SESSIONS

སྒྲུང་གྲགས་རིག་གསུམ་ལྷ་སྒྲུགས་ཚེས་སྐྱེའི་ངང་།

NANG DRAK RIG SUM LHA-NGAK CHHÖ-KÜI NGANG།

Appearances, sounds, and awareness are deity, mantra, and Dharmakaya,

སྐྱེ་དང་ཡེ་ཤེས་རོལ་པར་འབྱུངས་ཀླས་པས།

KU DANG YE SHEY ROL PAR JHAM-LAY PAY།

as the display of awakened form and primordial wisdom. By resting in this infinite openness,

ཟབ་གསང་རྣལ་འབྱོར་ཆེན་པོའི་ཉམས་ལེན་ལ།

ZAB-SANG NAL-JHOR CHHEN PÖI NYAM LEN LA།

in this practice of the Great Yoga of the Profound Secret,

དབྱེར་མེད་བྱུགས་ཀྱི་ཐིག་ལེར་རོ་གཅིག་ཤོག།

YER MED THUK-KYI THIG-LER RO CHIG SHOG།

may we be inseparable, as one taste in the sphere of awakened mind!

ॐ PRAYER TO NEVER BE SEPARATED FROM THE ROOT LAMA

སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྤྲུལ་དང་། །

KYE WA KUN TU YANG DAG LAMA DANG

In all births (or arisings), may I never be separate from the true Lama,

འབྲུལ་མེད་ཚེས་ཀྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ནས། །

DRAL MED CHHÖ KYI PAL LA LONG CHÖD NAY

and partaking in the glory of the Dharma,

ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྗེས་ཤིག། །

SA DANG LAM GYI YON TAN RAB DZOK TE

may I completely perfect the qualities of the stages and paths,

དཔལ་ལྷན་སྤྲུལ་མའི་གོ་འཕང་སྐྱེར་ཐོབ་ཤོག། །

PAL DHAN LAMAI GO PHANG NYUR THOB SHOG

and swiftly actualize the state of the Glorious Lama!

ॐ । यीशोवज्रपत्नी ।

HUNDRED-SYLLABLE MANTRA

ॐ वज्रसहस्रसमयः मनुपालयः वज्रसहस्रैकेपतिष्ठः

द्रिदोमेभवाः सुतोक्रयोमेभवाः सुपोक्रयोमेभवाः

अनुराक्तोमेभवाः सरवसिद्धिमेप्रयत्सः सरवगामसुतमेः उदंश्रेयः

गुरुह्रुः ह्रह्रह्रह्रह्रः भगवानः सरवसुभवाः

वज्रममेमुष्टुः वज्रीभवामहस्रसमयसहस्रः ह्रुषतः

OM VAJRA SATTVA SAMAYAः MANU PALAYAः
VAJRA SATTVA TENO PA TIKTHRAः DRIDO ME BHAWAः
SUTO KAYO ME BHAWAः SUPO KAYO ME BHAWAः
ANU RAKTO ME BHAWAः SARWA SIDDHI ME PRA YATZ-TSAः
SARWA KARMA SU TSA MEः TSITAM SHRE YAMः KURU HUNGः
HA HA HA HA HOः BHAGAWANः SARWA TATHAGATAः
VAJRA MA ME MUNTZAः VAJRI BHAWA MAHA SAMAYA SATTVA AHः
HUNG PHATः